1. Dipsticks

```
(*O-DIPSTICK (NUMBER PL) (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "油面杆")
         (UNIT "个")
         (NUMBER PL)
         (HEADING +))
```

油面杆

2. New Dipsticks With "FULL RANGE" Readings

```
(*O-DIPSTICK (NUMBER PL)
             (HEADING +)
             (ATTRIBUTE (*P-NEW))
             (HAS-PART
               (*O-READING (NUMBER PL)
                           (QUOTED-LABEL
                             (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full range"))))))
((CAT N) (ROOT "油面杆")
         (UNIT "个")
         (NUMBER PL)
         (HEADING +)
         (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "新") (NO-DE +)))
         (HAS-PART
           ((CAT N) (ROOT "读数")
                    (NUMBER PL)
                    (QUOTED-LABEL
                      ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "full range"))))))
```

带“full range”读数的新油面杆

3. The new dipsticks are for the rear sump and the front sump.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*O-DIPSTICK (NUMBER PL)
                      (REFERENCE DEFINITE)
                      (ATTRIBUTE (*P-NEW))))
       (PURPOSE
         (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                        (CONJUNCTS
                          (*O-SUMP (REFERENCE DEFINITE)
                                   (ATTRIBUTE (*P-FRONT)))
                          (*O-SUMP (REFERENCE DEFINITE)
                                   (ATTRIBUTE (*P-REAR)))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                    (UNIT "个")
```

```
                  (NUMBER PL)
                  (REFERENCE DEFINITE)
                  (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "新")
                                      (NO-DE +)))))
       (PURPOSE
         ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                              (CONJUNCTS
                                ((CAT N) (ROOT "油箱")
                                         (UNIT "个")
                                         (REFERENCE DEFINITE)
                                         (ATTRIBUTE
                                           ((CAT A) (ROOT "前面"))))
                                ((CAT N) (ROOT "油箱")
                                         (UNIT "个")
                                         (REFERENCE DEFINITE)
                                         (ATTRIBUTE
                                           ((CAT A) (ROOT "后面"))))))))
```

新油面杆是用于后面的油箱和前面的油箱的.

4. These dipsticks are used with their respective oil pans.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (PATIENT (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE)
                              (NUMBER PL)
                              (NEAR +)))
        (COFACTOR
          (*O-OIL-PAN (PERSON THIRD)
                      (NUMBER PL)
                      (POSSESSIVE +)
                      (ATTRIBUTE (*P-RESPECTIVE)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER PL)
                    (NEAR +)))
         (COFACTOR
           ((CAT N) (ROOT "油盆")
                    (UNIT "个")
                    (PERSON THIRD)
                    (NUMBER PL)
                    (POSSESSIVE +)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "各自"))))))
```

这些油面杆使用于他们的各自的油盆.

5. These oil pans are used in truck applications with set-back axles.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (PATIENT (*O-OIL-PAN (REFERENCE DEFINITE)
                             (NUMBER PL)
                             (NEAR +)))
        (LOCATION
          (*O-APPLICATION (NUMBER PL)
                          (TYPE (*O-TRUCK))
                          (HAS-PART
                            (*O-AXLE (NUMBER PL)
                                     (ATTRIBUTE (*P-SET-BACK)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "油盆")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER PL)
                    (NEAR +)))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "应用")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (TYPE ((CAT N) (ROOT "卡车")
                                   (UNIT "辆")))
                    (HAS-PART
                      ((CAT N) (ROOT "轮轴")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER PL)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "阻动")
                                                   (NO-DE +))))))))
```

这些油盆使用于带阻动轮轴的卡车应用.

6. The new dipsticks are different because they have a "FULL RANGE" mark.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (REASON
         (*E-HAVE (MOOD DEC)
                  (POSSESSOR (*PRON (PERSON THIRD)
                                    (NUMBER PL)))
                  (OBJECT
                    (*O-MARK (REFERENCE INDEFINITE)
                             (QUOTED-LABEL
                               (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full range")))))))
       (THEME
         (*O-DIPSTICK (NUMBER PL)
                      (REFERENCE DEFINITE)
```

```
                      (ATTRIBUTE (*P-NEW))))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-DIFFERENT)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (REASON
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "有")
                    (MOOD DEC)
                    (POSSESSOR ((CAT *PRON) (PERSON THIRD)
                                            (NUMBER PL)))
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "标志")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE INDEFINITE)
                               (QUOTED-LABEL
                                 ((CAT *QUOTED-TERM)
                                   (QUOTED-STRING "full range")))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "新")
                                        (NO-DE +)))))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "不同")
                    (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很"))))))
```

因为他们有“full range”标志, 新油面杆很不同.

7. Other dipsticks have the traditional "FULL" mark.

```
(*E-HAVE (MOOD DEC)
         (POSSESSOR (*O-DIPSTICK (NUMBER PL)
                                 (ATTRIBUTE (*P-OTHER))))
         (OBJECT
           (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                    (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full")))
                    (ATTRIBUTE (*P-TRADITIONAL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "有")
         (MOOD DEC)
         (POSSESSOR
           ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "别的")
                                        (NO-DE +)))))
         (OBJECT
           ((CAT N) (ROOT "标志")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
```

```
                    (QUOTED-LABEL ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "full")))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "传统"))))))
```

别的油面杆有传统的“full”标志.

8. These dipsticks are used with truck engines that are installed at various angles a
nd at various slants.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (PATIENT (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE)
                              (NUMBER PL)
                              (NEAR +)))
        (COFACTOR
          (*O-TRUCK-ENGINE (NUMBER PL)
                           (PROPOSITION
                             (*E-INSTALL (PASSIVE +)
                                         (MANNER
                                           (*PP-COORDINATION
                                             (AND-COORDINATION +)
                                             (LOCATION
                                               (*O-SLANT (NUMBER PL)
                                                         (ATTRIBUTE
                                                           (*P-VARIOUS))))
                                             (LOCATION
                                               (*O-ANGLE (NUMBER PL)
                                                         (ATTRIBUTE
                                                           (*P-VARIOUS))))))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER PL)
                    (NEAR +)))
         (COFACTOR
           ((CAT N) (ROOT "卡车发动机")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (SUBCAT VT)
                               (ROOT "安装")
                               (PASSIVE +)
                               (MANNER
                                 ((CAT *PP-COORDINATION) (AND-COORDINATION +)
                                                         (LOCATION
                                                           ((CAT N)
                                                             (ROOT "倾斜度")
                                                             (NUMBER PL)
```

```
                                                    (ATTRIBUTE
                                                      ((CAT A)
                                                        (ROOT " 各种")))))
                                                (LOCATION
                                                  ((CAT N)
                                                    (ROOT " 角度")
                                                    (NUMBER PL)
                                                    (ATTRIBUTE
                                                      ((CAT A)
                                                        (ROOT " 各种"))))))))
))))
```

这些油面杆使用于以各种的角度和以各种的倾斜度安装的卡车发动机.

9. [The angle is the front-to-back tilt and the slant is the sideways tilt.]

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (PARENTHETICAL +)
       (SEQUENTIAL-EVENT
         (*E-BE (MOOD DEC)
                (THEME (*O-SLANT (NUMBER SG)
                                 (REFERENCE DEFINITE)))
                (PREDICATE
                  (*O-TILT (REFERENCE DEFINITE)
                           (ATTRIBUTE (*P-SIDEWAYS))))))
       (THEME (*O-ANGLE (NUMBER SG)
                        (REFERENCE DEFINITE)))
       (PREDICATE
         (*O-TILT (REFERENCE DEFINITE)
                  (ATTRIBUTE (*P-FRONT-TO-BACK)))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (PARENTHETICAL +)
         (SEQUENTIAL-EVENT
           ((CAT V) (ROOT "是")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "倾斜度")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (PREDICATE
                      ((CAT N) (ROOT "倾斜")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 侧面")))))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT " 角度")
                         (NUMBER SG)
                         (REFERENCE DEFINITE)))
         (PREDICATE
           ((CAT N) (ROOT "倾斜")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 前后")
                                        (NO-DE +))))))
```

[角度是前后倾斜, 倾斜度是侧面的倾斜.]

10. Calibration

```
(*O-CALIBRATION (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "校准") (HEADING +))
```

校准

11. Use the following procedure in order to calibrate "FULL RANGE" dipsticks.

```
(*E-USE (MOOD IMP)
        (PURPOSE
          (*E-CALIBRATE
            (THEME
              (*O-DIPSTICK (NUMBER PL)
                           (QUOTED-LABEL
                             (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full range")))))))
        (PATIENT (*O-PROCEDURE (REFERENCE DEFINITE)
                               (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD IMP)
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "校准")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER PL)
                               (QUOTED-LABEL
                                 ((CAT *QUOTED-TERM)
                                   (QUOTED-STRING "full range")))))))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "过程")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                                        (NO-DE +))))))
```

为了校准“full range”油面杆, 使用下述过程.

12. It is convenient to calibrate the dipstick at the first oil change.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME (*PRON (PERSON THIRD)
                     (NUMBER SG)
                     (GENDER NEUTRAL)))
       (EVENT
         (*E-CALIBRATE (THEME (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE)))
                       (TIME-POINT
                         (*O-OIL-CHANGE (REFERENCE DEFINITE)
                                        (ATTRIBUTE (*P-FIRST))))))
```

```
      (PREDICATED-OF-EVENT (*P-CONVENIENT)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME ((CAT *PRON) (PERSON THIRD)
                             (NUMBER SG)
                             (GENDER NEUTRAL)))
         (EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "校准")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (TIME-POINT
                      ((CAT N) (ROOT "换油")
                               (UNIT "次")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "第一次")
                                                   (NO-DE +)))))))
         (PREDICATED-OF-EVENT
           ((CAT A) (ROOT "方便")
                    (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很"))))))
```

在第一次换油时校准油面杆是方便的.

13. Consult the "PM Level 1" entry of the "Maintenance Management Schedule" section of this publication for the proper oil change interval.

```
(*E-CONSULT (MOOD IMP)
            (PATIENT
              (*O-ENTRY (REFERENCE DEFINITE)
                        (OBJECT
                          (*O-SECTION (REFERENCE DEFINITE)
                                      (OBJECT
                                        (*O-PUBLICATION (REFERENCE DEFINITE)
                                                        (NUMBER SG)
                                                        (NEAR +)))
                                      (QUOTED-LABEL
                                        (*QUOTED-TERM
                                          (QUOTED-STRING
                                            "maintenance management schedule")))))
                        (QUOTED-LABEL
                          (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "pm level 1")))))
            (SEARCH-FOR
              (*O-OIL-CHANGE-INTERVAL (REFERENCE DEFINITE)
                                      (ATTRIBUTE (*P-PROPER)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "查阅")
         (MOOD IMP)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "条目")
                    (UNIT "个")
```

```
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "部分")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "出版物")
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (NUMBER SG)
                                          (NEAR +)))
                               (QUOTED-LABEL
                                 ((CAT *QUOTED-TERM)
                                   (QUOTED-STRING
                                     "maintenance management schedule")))))
                    (QUOTED-LABEL
                      ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "pm level 1")))))
         (SEARCH-FOR
           ((CAT N) (ROOT "换油间隔")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "适当"))))))
```

为查明适当的换油间隔，查阅这出版物的“maintenance management schedule”部分的“pm level 1”条目.

14. The following procedure has two purposes:

```
(*E-HAVE (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (POSSESSOR
           (*O-PROCEDURE (NUMBER SG)
                         (REFERENCE DEFINITE)
                         (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING))))
         (OBJECT (*O-PURPOSE (NUMBER PL)
                             (ATTRIBUTE (*P-TWO)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "有")
         (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (POSSESSOR
           ((CAT N) (ROOT "过程")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                                        (NO-DE +)))))
         (OBJECT
           ((CAT N) (ROOT "目的")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT A) (ROOT "两")
                               (SUBCAT NUMBER)
                               (NO-DE +))))))
```

下述过程有两个目的:

15. = verifying the "ADD" mark

```
(*E-VERIFY (HYPHEN +)
           (GERUNDIVE +)
           (PATIENT
             (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                      (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "add"))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "验证")
         (HYPHEN +)
         (GERUNDIVE +)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "标志")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (QUOTED-LABEL ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "add"))))))
```

--验证“add”标志

16. = establishing the actual "FULL" mark

```
(*E-ESTABLISH (HYPHEN +)
              (GERUNDIVE +)
              (THEME
                (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                         (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full")))
                         (ATTRIBUTE (*P-ACTUAL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "建立")
         (HYPHEN +)
         (GERUNDIVE +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "标志")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (QUOTED-LABEL ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "full")))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "实际"))))))
```

--建立实际的“full”标志

17. NOTE: The truck must be parked on a level surface.

```
(*E-PARK (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (MODAL NECESSITY)
         (COMPULSION +)
         (LABEL (*O-NOTE))
         (THEME (*O-TRUCK (REFERENCE DEFINITE)))
         (DESTINATION
           (*O-SURFACE (REFERENCE INDEFINITE)
```

```
                     (ATTRIBUTE (*P-LEVEL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "停车")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (MODAL NECESSITY)
         (COMPULSION +)
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "注意")))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "卡车")
                         (UNIT "辆")
                         (REFERENCE DEFINITE)))
         (DESTINATION
           ((CAT N) (ROOT "表面")
                    (REFERENCE INDEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "水平"))))))
```

注意：卡车必须停车在水平的表面.

18. 1. Operate the engine until the engine reaches normal operating temperature.

```
(*E-OPERATE (MOOD IMP)
            (NUMBER-BULLET 1)
            (UNTIL-EVENT
              (*E-REACH (MOOD DEC)
                        (THEME (*O-ENGINE (NUMBER SG)
                                          (REFERENCE DEFINITE)))
                        (GOAL
                          (*O-TEMPERATURE (BELONGS-TO (*O-OPERATING))
                                          (ATTRIBUTE (*P-NORMAL))))))
            (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "操作")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 1)
         (UNTIL-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "达")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (GOAL
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "操作")))
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "正常"))))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "发动机")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

1. 操作发动机直到发动机达到操作的正常的温度.

19. 2. Stop the engine.

```
(*E-STOP (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 2)
         (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "停止")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 2)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                         (UNIT "台")
                         (REFERENCE DEFINITE))))
```

2. 停止发动机.

20. Drain the oil and change the oil filter.

```
(*E-DRAIN (MOOD IMP)
          (SEQUENTIAL-EVENT
            (*E-CHANGE (MOOD IMP)
                       (THEME (*O-OIL-FILTER (REFERENCE DEFINITE)))))
          (THEME (*O-OIL (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "排出")
         (MOOD IMP)
         (SEQUENTIAL-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "改变")
                    (MOOD IMP)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "油过滤器")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE DEFINITE)))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "油")
                         (UNIT "种")
                         (REFERENCE DEFINITE))))
```

排出油, 改变油过滤器.

21. 3. Fill the crankcase with 32 US quarts [30.3 liters] of oil.

```
(*E-FILL (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 3)
         (GOAL (*O-CRANKCASE (REFERENCE DEFINITE)))
         (THEME
           (*UNITS (OBJECT (*O-OIL))
                   (METRIC
                     (*O-LITER (NUMBER PL)
                               (QUANTITY (*NUMBER (DECIMAL 3)
                                                  (INTEGER 30)))))
```

```
                  (ENGLISH
                    (*O-US-QUART (NUMBER PL)
                                 (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 32))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "注入")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 3)
         (GOAL ((CAT N) (ROOT "曲柄油箱")
                        (UNIT "个")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
         (THEME
           ((CAT *UNITS) (OBJECT ((CAT N) (ROOT "油")
                                          (UNIT "种")))
                         (METRIC
                           ((CAT N) (ROOT "升")
                                    (NUMBER PL)
                                    (QUANTITY
                                      ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 3)
                                                     (INTEGER 30)))))
                         (ENGLISH
                           ((CAT N) (ROOT "美制夸脱")
                                    (NUMBER PL)
                                    (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 32))))))))
```

3. 把32美制夸脱[30.3升]油注入到曲柄油箱.

22. BrakeSaver models require 36 quarts [34 liters].

```
(*E-REQUIRE (MOOD DEC)
            (AGENT (*O-MODEL (NUMBER PL)
                             (TYPE (*O-BRAKESAVER))))
            (OBJECT
              (*UNITS
                (METRIC
                  (*O-LITER (NUMBER PL)
                            (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 34)))))
                (ENGLISH
                  (*O-QUART (NUMBER PL)
                            (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 36))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "需要")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "型号")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER PL)
                    (TYPE ((CAT N) (ROOT "无制动")))))
         (OBJECT
           ((CAT *UNITS)
             (METRIC
               ((CAT N) (ROOT "升")
                        (NUMBER PL)
```

```
                         (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 34)))))
              (ENGLISH
                ((CAT N) (ROOT "夸脱")
                         (NUMBER PL)
                         (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 36))))))))
```

无制动型号需要36夸脱[34升].

23. NOTE: Remote-mounted filters or auxiliary filters require additional oil.

```
(*E-REQUIRE (MOOD DEC)
            (LABEL (*O-NOTE))
            (AGENT
              (*COORDINATION (OR-CONJUNCTION +)
                             (CONJUNCTS
                               (*O-FILTER (NUMBER PL)
                                          (ATTRIBUTE (*P-AUXILIARY)))
                               (*O-REMOTE-MOUNTED-FILTER (NUMBER PL)))))
            (OBJECT (*O-OIL (ATTRIBUTE (*P-ADDITIONAL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "需要")
         (MOOD DEC)
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "注意")))
         (AGENT
           ((CAT *COORDINATION) (OR-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                                           (UNIT "台")
                                           (NUMBER PL)
                                           (ATTRIBUTE
                                             ((CAT A) (ROOT "附加")
                                                      (NO-DE +))))
                                  ((CAT N) (ROOT "远程安装的过滤器")
                                           (UNIT "台")
                                           (NUMBER PL)))))
         (OBJECT
           ((CAT N) (ROOT "油")
                    (UNIT "种")
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "附加")
                                        (NO-DE +))))))
```

注意: 远程安装的过滤器或附加过滤器需要附加油.

24. For information on auxiliary oil filters, consult the instructions from the OEM o
r from the manufacturer.

```
(*E-CONSULT (MOOD IMP)
            (PURPOSE
              (*O-INFORMATION
                (TEXT-REFERENT
                  (*O-OIL-FILTER (NUMBER PL)
                                 (ATTRIBUTE (*P-AUXILIARY))))))
```

```
      (PATIENT
        (*O-INSTRUCTION (NUMBER PL)
                        (REFERENCE DEFINITE)
                        (COORDINATION
                          (*PP-COORDINATION (OR-COORDINATION +)
                                            (SOURCE
                                              (*O-MANUFACTURER
                                                (REFERENCE DEFINITE)))
                                            (SOURCE
                                              (*O-OEM
                                                (REFERENCE DEFINITE))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "查阅")
         (MOOD IMP)
         (PURPOSE
           ((CAT N) (ROOT "信息")
                    (UNIT "条")
                    (TEXT-REFERENT
                      ((CAT N) (ROOT "油过滤器")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER PL)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "附加")
                                                   (NO-DE +)))))))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "指令")
                    (UNIT "条")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (COORDINATION
                      ((CAT *PP-COORDINATION) (OR-COORDINATION +)
                                              (SOURCE
                                                ((CAT N) (ROOT "制造厂家")
                                                         (UNIT "个")
                                                         (REFERENCE DEFINITE)))
                                              (SOURCE
                                                ((CAT N) (ROOT "OEM")
                                                         (REFERENCE DEFINITE))))))))
```

为了附加油过滤器信息查阅从OEM来的或从制造厂家来的指令.

25. 4. Start the engine.

```
(*E-START (MOOD IMP)
          (NUMBER-BULLET 4)
          (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "起动")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 4)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                         (UNIT "台")
                         (REFERENCE DEFINITE))))
```

4. 起动发动机.

26. Operate the engine until the engine reaches normal operating temperature.

```
(*E-OPERATE (MOOD IMP)
            (UNTIL-EVENT
              (*E-REACH (MOOD DEC)
                        (THEME (*O-ENGINE (NUMBER SG)
                                          (REFERENCE DEFINITE)))
                        (GOAL
                          (*O-TEMPERATURE (BELONGS-TO (*O-OPERATING))
                                          (ATTRIBUTE (*P-NORMAL))))))
            (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "操作")
         (MOOD IMP)
         (UNTIL-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "达")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (GOAL
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT " 操作")))
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 正常")))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "发动机")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

操作发动机直到发动机达到操作的正常的温度.

27. Stop the engine.

```
(*E-STOP (MOOD IMP)
         (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "停止")
         (MOOD IMP)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                         (UNIT "台")
                         (REFERENCE DEFINITE))))
```

停止发动机.

28. 5. Allow the oil to drain into the sump for a minimum of 30 minutes.

```
(*E-ALLOW (MOOD IMP)
```

```
          (NUMBER-BULLET 5)
          (THEME (*O-OIL (REFERENCE DEFINITE)))
          (EVENT
            (*E-DRAIN (GOAL (*O-SUMP (REFERENCE DEFINITE)))
                      (TIME-EXTENT
                        (*O-MINIMUM (REFERENCE INDEFINITE)
                                    (OBJECT
                                      (*UNITS
                                        (ENGLISH
                                          (*O-MINUTE (NUMBER PL)
                                                     (QUANTITY
                                                       (*NUMBER (INTEGER 30))))))))))
))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "允许")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 5)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "油")
                         (UNIT "种")
                         (REFERENCE DEFINITE)))
         (EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "排出")
                    (GOAL
                      ((CAT N) (ROOT "油箱")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (TIME-EXTENT
                      ((CAT N) (ROOT "最少量")
                               (REFERENCE INDEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT *UNITS)
                                   (ENGLISH
                                     ((CAT N) (ROOT "分钟")
                                              (NUMBER PL)
                                              (QUANTITY
                                                ((CAT *NUMBER) (INTEGER 30)))))))))))
)
```

5. 允许油排出到油箱30分钟的最少量.

29. 6. Remove the dipstick.

```
(*E-REMOVE (MOOD IMP)
           (NUMBER-BULLET 6)
           (THEME (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "移走")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 6)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                         (UNIT "个")
```

```
                       (REFERENCE DEFINITE))))
```

6. 移走油面杆.

30. The oil level should be at the "ADD" mark.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (MODAL NECESSITY)
       (OBLIGATION +)
       (THEME (*O-LEVEL (REFERENCE DEFINITE)
                        (TYPE (*O-OIL))))
       (LOCATION
         (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                  (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "add"))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "平面")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (TYPE ((CAT N) (ROOT "油")
                                   (UNIT "种")))))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "标志")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (QUOTED-LABEL ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "add"))))))
```

油平面应当是在“add”标志.

31. If the oil level is not at the "ADD" mark, mark the actual level on the dipstick.

```
(*E-MARK (MOOD IMP)
         (PRE-CONDITION
           (*E-BE (MOOD DEC)
                  (NEGATION +)
                  (THEME
                    (*O-LEVEL (NUMBER SG)
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (TYPE (*O-OIL))))
                  (LOCATION
                    (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                             (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "add")))))))
         (THEME
           (*O-LEVEL (REFERENCE DEFINITE)
                     (ATTRIBUTE (*P-ACTUAL))
                     (LOCATION (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "标记")
```

这果正确的“add”标志.

```
        (MOOD IMP)
        (PRE-CONDITION
          ((CAT V) (ROOT "是")
                   (MOOD DEC)
                   (NEGATION +)
                   (THEME
                     ((CAT N) (ROOT "平面")
                              (UNIT "个")
                              (NUMBER SG)
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (TYPE ((CAT N) (ROOT "油")
                                             (UNIT "种")))))
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "标志")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (QUOTED-LABEL
                                ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "add")))))))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "平面")
                   (UNIT "个")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "实际")))
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

如果油平面不是在“add”标志, 标记油面杆的实际的平面.

32. This is the correct "ADD" mark.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THIS)))
       (PREDICATE
         (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                  (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "add")))
                  (ATTRIBUTE (*P-CORRECT)))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THIS)))
         (PREDICATE
           ((CAT N) (ROOT "标志")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (QUOTED-LABEL ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "add")))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "正确"))))))
```

这是正确的“add”标志.

33. 7. Add an additional 4 US quarts [3.8 liters] of oil to the sump.

```
(*E-ADD (MOOD IMP)
        (NUMBER-BULLET 7)
        (THEME
          (*UNITS (REFERENCE INDEFINITE)
                  (ATTRIBUTE (*P-ADDITIONAL))
                  (OBJECT (*O-OIL))
                  (METRIC
                    (*O-LITER (NUMBER PL)
                              (QUANTITY (*NUMBER (DECIMAL 8)
                                                 (INTEGER 3)))))
                  (ENGLISH
                    (*O-US-QUART (NUMBER PL)
                                 (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 4)))))))
        (GOAL (*O-SUMP (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "添加")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 7)
         (THEME
           ((CAT *UNITS) (REFERENCE INDEFINITE)
                         (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "附加")
                                             (NO-DE +)))
                         (OBJECT ((CAT N) (ROOT "油")
                                          (UNIT "种")))
                         (METRIC
                           ((CAT N) (ROOT "升")
                                    (NUMBER PL)
                                    (QUANTITY
                                      ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 8)
                                                     (INTEGER 3)))))
                         (ENGLISH
                           ((CAT N) (ROOT "美制夸脱")
                                    (NUMBER PL)
                                    (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 4)))))))
         (GOAL ((CAT N) (ROOT "油箱")
                        (UNIT "个")
                        (REFERENCE DEFINITE))))
```

7. 把附加4美制夸脱[3.8升]油添加到油箱.

34. Wait until the oil has drained into the sump.

```
(*E-WAIT (MOOD IMP)
         (UNTIL-EVENT
           (*E-DRAIN (MOOD DEC)
                     (PERFECT +)
                     (GOAL (*O-SUMP (REFERENCE DEFINITE)))
                     (AGENT (*O-OIL (NUMBER SG)
                                    (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "等待")
         (MOOD IMP)
```

```
        (UNTIL-EVENT
          ((CAT V) (SUBCAT VT)
                   (ROOT "排出")
                   (MOOD DEC)
                   (PERFECT +)
                   (GOAL
                     ((CAT N) (ROOT "油箱")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE DEFINITE)))
                   (AGENT
                     ((CAT N) (ROOT "油")
                              (UNIT "种")
                              (NUMBER SG)
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

等待直到油已经排出到油箱.

35. Again, check the level on the dipstick.

```
(*E-CHECK (MOOD IMP)
          (EVENT-FREQUENCY &AGAIN)
          (PATIENT
            (*O-LEVEL (REFERENCE DEFINITE)
                      (LOCATION (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "检查")
         (MOOD IMP)
         (EVENT-FREQUENCY ((CAT ADV) (ROOT "再一次")))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "平面")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

再一次检查油面杆的平面.

36. 8. This is the correct "FULL" mark on the dipstick.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (NUMBER-BULLET 8)
       (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THIS)))
       (PREDICATE
         (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                  (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full")))
                  (ATTRIBUTE (*P-CORRECT))
                  (LOCATION (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (NUMBER-BULLET 8)
```

```
        (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THIS)))
        (PREDICATE
          ((CAT N) (ROOT "标志")
                   (UNIT "个")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (QUOTED-LABEL ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "full")))
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "正确")))
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

8. 这是油面杆的正确的“full”标志.

37. If this is not the correct "FULL" mark, mark the new "FULL" level on the dipstick
.

```
(*E-MARK (MOOD IMP)
        (PRE-CONDITION
          (*E-BE (MOOD DEC)
                 (NEGATION +)
                 (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THIS)))
                 (PREDICATE
                   (*O-MARK (REFERENCE DEFINITE)
                            (QUOTED-LABEL
                              (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full")))
                            (ATTRIBUTE (*P-CORRECT))))))
        (THEME
          (*O-LEVEL (REFERENCE DEFINITE)
                    (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full")))
                    (ATTRIBUTE (*P-NEW))
                    (LOCATION (*O-DIPSTICK (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "标记")
        (MOOD IMP)
        (PRE-CONDITION
          ((CAT V) (ROOT "是")
                   (MOOD DEC)
                   (NEGATION +)
                   (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THIS)))
                   (PREDICATE
                     ((CAT N) (ROOT "标志")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (QUOTED-LABEL
                                ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "full")))
                              (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "正确")))))))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "平面")
                   (UNIT "个")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (QUOTED-LABEL
```

```
                  ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "full")))
                (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "新")
                                    (NO-DE +)))
                (LOCATION
                  ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                           (UNIT "个")
                           (REFERENCE DEFINITE))))))
```

如果这不是正确的“full”标志，标记油面杆的新“full”平面.

38. This procedure may be used with the non-spacer-plate oil pan or the spacer-plate oil pan.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (MODAL POSSIBILITY)
        (PATIENT (*O-PROCEDURE (REFERENCE DEFINITE)
                               (NUMBER SG)
                               (NEAR +)))
        (COFACTOR
          (*COORDINATION (OR-CONJUNCTION +)
                         (CONJUNCTS
                           (*O-SPACER-PLATE-OIL-PAN (REFERENCE DEFINITE))
                           (*O-NON-SPACER-PLATE-OIL-PAN (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (MODAL POSSIBILITY)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "过程")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER SG)
                    (NEAR +)))
         (COFACTOR
           ((CAT *COORDINATION) (OR-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "留间隔盘油盆")
                                           (UNIT "个")
                                           (REFERENCE DEFINITE))
                                  ((CAT N) (ROOT "非留间隔盘油盆")
                                           (UNIT "个")
                                           (REFERENCE DEFINITE))))))
```

这过程可能使用于非留间隔盘油盆或留间隔盘油盆.

39. Sump capacities and oil levels are identical for each oil pan.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                        (CONJUNCTS (*O-LEVEL (NUMBER PL)
```

```
                                              (TYPE (*O-OIL)))
                                    (*O-CAPACITY (NUMBER PL)
                                                 (TYPE (*O-SUMP))))))
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-IDENTICAL (PURPOSE (*O-OIL-PAN (ATTRIBUTE (*P-EACH)))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "平面")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL)
                                           (TYPE
                                             ((CAT N) (ROOT "油")
                                                      (UNIT "种"))))
                                  ((CAT N) (ROOT "容量")
                                           (NUMBER PL)
                                           (TYPE
                                             ((CAT N) (ROOT "油箱")
                                                      (UNIT "个")))))))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "一致")
                    (PURPOSE
                      ((CAT N) (ROOT "油盆")
                               (UNIT "个")
                               (ATTRIBUTE
                                 ((CAT A) (ROOT "每")
                                          (SUBCAT DET)
                                          (NO-DE +))))))))
```

油箱容量和油平面对每个油盆一致.

40. Any "FULL RANGE" dipstick for the 3406B truck engine can be calibrated with this procedure.

```
(*E-CALIBRATE (MOOD DEC)
              (PASSIVE +)
              (MODAL ABILITY)
              (THEME
                (*O-DIPSTICK
                  (QUOTED-LABEL (*QUOTED-TERM (QUOTED-STRING "full range")))
                  (ATTRIBUTE (*P-ANY))
                  (BELONGS-TO
                    (*O-TRUCK-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)
                                     (SERIAL-NUMBER-CONCEPT (*O-3406B))))))
              (INSTRUMENT
                (*O-PROCEDURE (REFERENCE DEFINITE)
                              (NUMBER SG)
                              (NEAR +))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "校准")
```

```
        (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (MODAL ABILITY)
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "油面杆")
                   (UNIT "个")
                   (QUOTED-LABEL
                     ((CAT *QUOTED-TERM) (QUOTED-STRING "full range")))
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "任何")
                                       (NO-DE +)))
                   (BELONGS-TO
                     ((CAT N) (ROOT "卡车发动机")
                              (UNIT "台")
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (SERIAL-NUMBER-CONCEPT
                                ((CAT N) (ROOT "3406B")))))))
        (INSTRUMENT
          ((CAT N) (ROOT "过程")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (NUMBER SG)
                   (NEAR +))))
```

3406B卡车发动机的任何“full range”油面杆能用这过程校准.

41. Minimizing Fuel Problems In Cold Weather Operation

```
(*E-MINIMIZE (HEADING +)
             (GERUNDIVE +)
             (THEME
               (*O-FUEL-PROBLEM (NUMBER PL)
                                (CONDITION
                                  (*O-OPERATION (CONDITION (*O-COLD-WEATHER)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "最小化")
        (HEADING +)
        (GERUNDIVE +)
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "燃料问题")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (CONDITION
                     ((CAT N) (ROOT "操作")
                              (CONDITION
                                ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                         (UNIT "种"))))))))
```

把冷天气的操作的燃料问题最小化

42. Caterpillar truck engines can operate in cold weather.

```
(*E-OPERATE (MOOD DEC)
            (MODAL ABILITY)
```

```
          (AGENT (*O-TRUCK-ENGINE (NUMBER PL)
                                  (SOURCE (*O-CATERPILLAR))))
          (CONDITION (*O-COLD-WEATHER)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "操作")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "卡车发动机")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)
                    (SOURCE ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")))))
         (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                             (UNIT "种"))))
```

卡特匹勒的卡车发动机能在冷天气操作.

43. However, you must use the correct type of fuel in order to operate your engine in cold weather.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (DISCOURSE-COHESION &HOWEVER)
        (MODAL NECESSITY)
        (COMPULSION +)
        (PURPOSE
          (*E-OPERATE (THEME (*O-ENGINE (PERSON SECOND)
                                        (POSSESSIVE +)))
                      (CONDITION (*O-COLD-WEATHER))))
        (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
        (PATIENT
          (*O-TYPE (REFERENCE DEFINITE)
                   (OBJECT (*O-FUEL))
                   (ATTRIBUTE (*P-CORRECT)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "然而")))
         (MODAL NECESSITY)
         (COMPULSION +)
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "操作")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (PERSON SECOND)
                               (POSSESSIVE +)))
                    (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                        (UNIT "种")))))
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "类型")
```

```
                    (UNIT "种")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                     (UNIT "种")))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "正确"))))))
```

然而, 为了在冷天气操作你的发动机, 你必须使用燃料的正确的类型.

44. Cold weather affects the flow of fuel through fuel-related components.

```
(*E-AFFECT (MOOD DEC)
           (AGENT (*O-COLD-WEATHER (NUMBER SG)))
           (PATIENT
             (*O-FLOW (REFERENCE DEFINITE)
                      (OBJECT (*O-FUEL))
                      (PATH
                        (*O-COMPONENT (NUMBER PL)
                                      (ATTRIBUTE (*P-FUEL-RELATED)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "影响")
         (MOOD DEC)
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                         (UNIT "种")
                         (NUMBER SG)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "流动")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                     (UNIT "种")))
                    (PATH
                      ((CAT N) (ROOT "部件")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER PL)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "与燃料相关"))))))))
```

冷天气影响通过与燃料相关的部件的燃料的流动.

45. This section explains some fuel problems that can occur during cold weather opera tion.

```
(*E-EXPLAIN (MOOD DEC)
            (AGENT (*O-SECTION (REFERENCE DEFINITE)
                               (NUMBER SG)
                               (NEAR +)))
            (PATIENT
              (*O-FUEL-PROBLEM (NUMBER PL)
                               (PROPOSITION
                                 (*E-OCCUR (MODAL ABILITY)
                                           (DURING-EVENT
                                             (*O-OPERATION
                                               (CONDITION (*O-COLD-WEATHER))))))
                               (ATTRIBUTE (*P-SOME)))))
```

```
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "说明")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "部分")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER SG)
                    (NEAR +)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "燃料问题")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (SUBCAT V0)
                               (ROOT "发生")
                               (MODAL ABILITY)
                               (DURING-EVENT
                                 ((CAT N) (ROOT "操作")
                                          (CONDITION
                                            ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                                     (UNIT "种")))))))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "一些")
                                        (NO-DE +))))))
```

这部分说明能在冷天气的操作发生的一些燃料问题.

46. This section also explains steps that can minimize these problems.

```
(*E-EXPLAIN (MOOD DEC)
            (EVENT-CONTRAST &ALSO)
            (AGENT (*O-SECTION (REFERENCE DEFINITE)
                               (NUMBER SG)
                               (NEAR +)))
            (PATIENT
              (*O-STEP (NUMBER PL)
                       (PROPOSITION
                         (*E-MINIMIZE (MODAL ABILITY)
                                      (THEME
                                        (*O-PROBLEM (REFERENCE DEFINITE)
                                                    (NUMBER PL)
                                                    (NEAR +))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "说明")
         (MOOD DEC)
         (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "也")))
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "部分")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER SG)
                    (NEAR +)))
```

```
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "步骤")
                    (NUMBER PL)
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (SUBCAT VT)
                               (ROOT "最小化")
                               (MODAL ABILITY)
                               (THEME
                                 ((CAT N) (ROOT "问题")
                                          (UNIT "个")
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (NUMBER PL)
                                          (NEAR +)))))))))
```

这部分也说明能把这些问题最小化的步骤.

47. Effect of Cold Weather on Fuel

```
(*O-EFFECT (HEADING +)
           (OBJECT (*O-COLD-WEATHER))
           (THEME (*O-FUEL)))
((CAT N) (ROOT "影响")
         (UNIT "种")
         (HEADING +)
         (OBJECT ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                          (UNIT "种")))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                         (UNIT "种"))))
```

冷天气对燃料的影响

48. In the United States and Canada, two types of diesel fuel are available for your truck engine.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (LOCATION
         (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                        (CONJUNCTS (*O-CANADA)
                                   (*O-UNITED-STATES (REFERENCE DEFINITE)))))
       (THEME
         (*O-TYPE (NUMBER PL)
                  (OBJECT (*O-DIESEL-FUEL))
                  (ATTRIBUTE (*P-TWO))))
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-AVAILABLE
           (PURPOSE (*O-TRUCK-ENGINE (PERSON SECOND)
                                     (POSSESSIVE +))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (LOCATION
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS ((CAT N) (ROOT " 加拿大"))
```

```
                                        ((CAT N) (ROOT "美国")
                                                 (REFERENCE DEFINITE)))))
          (THEME
            ((CAT N) (ROOT "类型")
                     (UNIT "种")
                     (NUMBER PL)
                     (OBJECT ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                                      (UNIT "种")))
                     (ATTRIBUTE
                       ((CAT A) (ROOT "两")
                                (SUBCAT NUMBER)
                                (NO-DE +)))))
          (PREDICATED-OF-THEME
            ((CAT A) (ROOT "可供使用")
                     (PURPOSE
                       ((CAT N) (ROOT "卡车发动机")
                                (UNIT "台")
                                (PERSON SECOND)
                                (POSSESSIVE +))))))
```

在美国和加拿大柴油燃料的两种类型对你的卡车发动机可供使用.

49. These types are grade No. 1 and grade No. 2.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME (*O-TYPE (REFERENCE DEFINITE)
                       (NUMBER PL)
                       (NEAR +)))
       (PREDICATE
         (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                        (CONJUNCTS (*O-GRADE (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2))
                                   (*O-GRADE (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "类型")
                    (UNIT "种")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER PL)
                    (NEAR +)))
         (PREDICATE
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "品级")
                                           (UNIT "种")
                                           (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2))
                                  ((CAT N) (ROOT "品级")
                                           (UNIT "种")
                                           (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1))))))
```

这些类型是1#品级和2#品级.

50. No. 2 diesel fuel is most commonly used.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (INTENSIFIER &MOST)
        (MANNER &COMMONLY)
        (PATIENT (*O-DIESEL-FUEL (NUMBER SG)
                                 (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "最")))
         (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "通常")))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2))))
```

2#柴油燃料最通常使用.

51. However, No. 1 diesel fuel is best suited for cold weather operation.

```
(*E-SUIT (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (DISCOURSE-COHESION &HOWEVER)
         (INTENSIFIER &BEST)
         (PATIENT (*O-DIESEL-FUEL (NUMBER SG)
                                  (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))
         (PURPOSE (*O-OPERATION (CONDITION (*O-COLD-WEATHER)))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "适用")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "然而")))
         (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "最")))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))
         (PURPOSE
           ((CAT N) (ROOT "操作")
                    (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                        (UNIT "种"))))))
```

然而, 1#柴油燃料是最适用于冷天气的操作的.

52. Quantities of No. 1 diesel fuel are limited.

```
(*E-LIMIT (MOOD DEC)
```

```
         (PASSIVE +)
         (THEME
           (*O-QUANTITY (NUMBER PL)
                        (OBJECT (*O-DIESEL-FUEL (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "限制")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "量")
                    (NUMBER PL)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                               (UNIT "种")
                               (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1))))))
```

1#柴油燃料的量是限制的.

53. Generally, No. 1 diesel fuel is only available during the winter months and in th
e colder climates.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (DISCOURSE-COHESION &GENERALLY)
       (THEME (*O-DIESEL-FUEL (NUMBER SG)
                              (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-AVAILABLE (EVENT-CONTRAST &ONLY)
                       (DURING-EVENT
                         (*O-MONTH (NUMBER PL)
                                   (REFERENCE DEFINITE)
                                   (ATTRIBUTE (*P-WINTER))))
                       (LOCATION
                         (*O-CLIMATE (NUMBER PL)
                                     (REFERENCE DEFINITE)
                                     (ATTRIBUTE (*P-COLDER)))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "一般地说")))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "可供使用")
                    (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "只")))
                    (DURING-EVENT
                      ((CAT N) (ROOT "月份")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "冬天")))))
```

```
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "气候")
                               (UNIT "种")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (ATTRIBUTE
                                 ((CAT A) (ROOT "冷")
                                          (COMPARATIVE +))))))))
```

一般地说，1#柴油燃料只在冬天的月份期间在较冷的气候下可供使用.

54. Therefore, you may need to use No. 2 diesel fuel during cold weather operation.

```
(*E-NEED (MOOD DEC)
         (DISCOURSE-COHESION &THEREFORE)
         (MODAL POSSIBILITY)
         (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
         (EVENT
           (*E-USE (PATIENT (*O-DIESEL-FUEL (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)))
                   (DURING-EVENT (*O-OPERATION (CONDITION (*O-COLD-WEATHER)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "需要")
         (MOOD DEC)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "因此")))
         (MODAL POSSIBILITY)
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "使用")
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                               (UNIT "种")
                               (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)))
                    (DURING-EVENT
                      ((CAT N) (ROOT "操作")
                               (CONDITION
                                 ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                          (UNIT "种"))))))))
```

因此，你可能需要在冷天气的操作使用2#柴油燃料.

55. There are two major differences between No. 1 diesel fuel and No. 2 diesel fuel.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THERE)))
       (PREDICATE
         (*O-DIFFERENCE (NUMBER PL)
                        (BETWEEN-ITEMS
                          (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                                         (CONJUNCTS
                                           (*O-DIESEL-FUEL
                                             (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2))
```

```
                                            (*O-DIESEL-FUEL
                                              (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))))
                        (ATTRIBUTE (*MULTIPLE* (*P-TWO)
                                                (*P-MAJOR))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THERE)))
         (PREDICATE
           ((CAT N) (ROOT "差别")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (BETWEEN-ITEMS
                      ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                           (CONJUNCTS
                                             ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                                                      (UNIT "种")
                                                      (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2))
                                             ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                                                      (UNIT "种")
                                                      (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))))
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT *MULTIPLE)
                        ((CAT A) (ROOT "两")
                                 (SUBCAT NUMBER)
                                 (NO-DE +))
                        ((CAT A) (ROOT "主要")
                                 (NO-DE +)))))))
```

有在1#柴油燃料和2#柴油燃料之间的两个主要差别.

56. No. 1 diesel fuel has a lower cloud point and a lower pour point.

```
(*E-HAVE (MOOD DEC)
         (POSSESSOR (*O-DIESEL-FUEL (NUMBER SG)
                                    (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))
         (OBJECT
           (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                          (CONJUNCTS
                            (*O-POUR-POINT (REFERENCE INDEFINITE)
                                           (ATTRIBUTE (*P-LOWER)))
                            (*O-CLOUD-POINT (REFERENCE INDEFINITE)
                                            (ATTRIBUTE (*P-LOWER)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "有")
         (MOOD DEC)
         (POSSESSOR
           ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))
         (OBJECT
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
```

```
                                            (CONJUNCTS
                                              ((CAT N) (ROOT "沸点")
                                                       (REFERENCE INDEFINITE)
                                                       (ATTRIBUTE
                                                         ((CAT A) (ROOT "低")
                                                                  (COMPARATIVE +))))
                                              ((CAT N) (ROOT "云点")
                                                       (REFERENCE INDEFINITE)
                                                       (ATTRIBUTE
                                                         ((CAT A) (ROOT "低")
                                                                  (COMPARATIVE +))))))))
```

1#柴油燃料有较低的云点和较低的沸点.

57. When the temperature reaches the cloud point, a wax forms in the fuel.

```
(*E-FORM (MOOD DEC)
         (WHEN-EVENT
           (*E-REACH (MOOD DEC)
                     (THEME (*O-TEMPERATURE (NUMBER SG)
                                            (REFERENCE DEFINITE)))
                     (GOAL (*O-CLOUD-POINT (REFERENCE DEFINITE)))))
         (THEME (*O-WAX (NUMBER SG)
                        (REFERENCE INDEFINITE)))
         (LOCATION (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "形成")
         (MOOD DEC)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "达")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (GOAL ((CAT N) (ROOT "云点")
                                   (REFERENCE DEFINITE)))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "蜡")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE INDEFINITE)))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "燃料")
                    (UNIT "种")
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

当温度达到云点时, 蜡形成在燃料.

58. This wax plugs the fuel filters.

```
(*E-PLUG (MOOD DEC)
         (AGENT (*O-WAX (REFERENCE DEFINITE)
                        (NUMBER SG)
                        (NEAR +)))
         (THEME (*O-FUEL-FILTER (NUMBER PL)
                                (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "堵塞")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "蜡")
                    (UNIT "种")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER SG)
                    (NEAR +)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

这蜡堵塞燃料过滤器.

59. When the temperature reaches the pour point, diesel fuel begins to thicken.

```
(*E-BEGIN (MOOD DEC)
          (WHEN-EVENT
            (*E-REACH (MOOD DEC)
                      (THEME (*O-TEMPERATURE (NUMBER SG)
                                             (REFERENCE DEFINITE)))
                      (GOAL (*O-POUR-POINT (REFERENCE DEFINITE)))))
          (THEME (*O-DIESEL-FUEL (NUMBER SG)))
          (EVENT (*E-THICKEN)))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "开始")
         (MOOD DEC)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "达")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (GOAL ((CAT N) (ROOT "沸点")
                                   (REFERENCE DEFINITE)))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                         (UNIT "种")
                         (NUMBER SG)))
         (EVENT ((CAT V) (SUBCAT VT)
                         (ROOT "变厚"))))
```

当温度达到沸点时，柴油燃料开始变厚.

60. Thickened fuel flows less easily through fuel pumps and lines.

```
(*E-FLOW (MOOD DEC)
         (MANNER &EASILY)
         (INTENSIFIER &LESS)
         (THEME (*O-FUEL (NUMBER SG)
                         (ATTRIBUTE (*P-THICKENED))))
         (PATH
           (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                          (CONJUNCTS (*O-LINE (NUMBER PL))
                                     (*O-FUEL-PUMP (NUMBER PL))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "流")
         (MOOD DEC)
         (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "容易")))
         (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "较不")))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "燃料")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "变厚")))))
         (PATH
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "管线")
                                           (UNIT "条")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "燃油泵")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL))))))
```

变厚的燃料较不容易流过燃油泵和管线.

61. In order to minimize fuel problems that result from cold weather, you can take th
e following steps:

```
(*E-TAKE (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (MODAL ABILITY)
         (PURPOSE
           (*E-MINIMIZE
             (THEME
               (*O-FUEL-PROBLEM (NUMBER PL)
                                (PROPOSITION
                                  (*E-RESULT (SOURCE (*O-COLD-WEATHER))))))))
         (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
         (THEME
           (*O-STEP (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING)))))
```

```
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "采取")
         (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (MODAL ABILITY)
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "最小化")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "燃料问题")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER PL)
                               (PROPOSITION
                                 ((CAT V) (SUBCAT V0)
                                          (ROOT "导致")
                                          (SOURCE
                                            ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                                     (UNIT "种")))))))))
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "步骤")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                                        (NO-DE +))))))
```

为了把从冷天气导致的燃料问题最小化，你能采取下述步骤:

62. = When you purchase diesel fuel, consider the fuel values.

```
(*E-CONSIDER (MOOD IMP)
             (HYPHEN +)
             (WHEN-EVENT
               (*E-PURCHASE (MOOD DEC)
                            (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                            (THEME (*O-DIESEL-FUEL))))
             (PATIENT
               (*O-VALUE (NUMBER PL)
                         (REFERENCE DEFINITE)
                         (TYPE (*O-FUEL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "考虑")
         (MOOD IMP)
         (HYPHEN +)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "购买")
                    (MOOD DEC)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (THEME ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                                    (UNIT "种")))))
         (PATIENT
```

```
          ((CAT N) (ROOT "值")
                   (NUMBER PL)
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (TYPE ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                  (UNIT "种"))))))
```

--当你购买柴油燃料时, 考虑燃料值.

63. = Anticipate the average outside temperature for the area of operation.

```
(*E-ANTICIPATE (MOOD IMP)
               (HYPHEN +)
               (PATIENT
                 (*O-TEMPERATURE (REFERENCE DEFINITE)
                                 (ATTRIBUTE
                                   (*MULTIPLE* (*P-AVERAGE)
                                               (*P-OUTSIDE)))
                                 (BELONGS-TO
                                   (*O-AREA (REFERENCE DEFINITE)
                                            (OBJECT (*O-OPERATION)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "预先估计")
         (MOOD IMP)
         (HYPHEN +)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT *MULTIPLE) ((CAT A) (ROOT "平均"))
                                       ((CAT A) (ROOT "外部"))))
                    (BELONGS-TO
                      ((CAT N) (ROOT "区域")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT ((CAT N) (ROOT "操作"))))))))
```

--预先估计操作的区域的平均外部的温度.

64. NOTE: The heat content rating per unit volume of the average No. 1 diesel fuel is lower than the rating of the average No. 2 diesel fuel.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (LABEL (*O-NOTE))
       (THEME
         (*O-HEAT-CONTENT-RATING (NUMBER SG)
                                 (REFERENCE DEFINITE)
                                 (PER-MEASUREMENT-UNIT
                                   (*O-UNIT-VOLUME
                                     (OBJECT
                                       (*O-DIESEL-FUEL (REFERENCE DEFINITE)
                                                       (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)
                                                       (ATTRIBUTE (*P-AVERAGE))))))))
```

```
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-LOWER
           (THAN-OBJECT
             (*O-RATING (REFERENCE DEFINITE)
                        (OBJECT
                          (*O-DIESEL-FUEL (REFERENCE DEFINITE)
                                          (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)
                                          (ATTRIBUTE (*P-AVERAGE))))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "注意")))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "热容等级")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (PER-MEASUREMENT-UNIT
                      ((CAT N) (ROOT "单位体积")
                               (UNIT "个")
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                                          (UNIT "种")
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)
                                          (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "平均")))))))))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "低")
                    (COMPARATIVE +)
                    (THAN-OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "等级")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                                          (UNIT "种")
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)
                                          (ATTRIBUTE
                                            ((CAT A) (ROOT "平均"))))))))))
```

注意：每平均的1#柴油燃料的单位体积热容等级低于平均的2#柴油燃料的等级.

65. When you use No. 1 diesel fuel, you may notice a drop in power and an increase in fuel consumption.

```
(*E-NOTICE (MOOD DEC)
           (MODAL POSSIBILITY)
           (WHEN-EVENT
             (*E-USE (MOOD DEC)
                     (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                     (PATIENT (*O-DIESEL-FUEL (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))))
           (EXPERIENCER (*PRON (PERSON SECOND)))
           (PATIENT
```

```
             (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                            (CONJUNCTS
                              (*O-INCREASE (REFERENCE INDEFINITE)
                                           (LOCATION (*O-FUEL-CONSUMPTION)))
                              (*O-DROP (REFERENCE INDEFINITE)
                                       (LOCATION (*O-POWER)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "注意到")
         (MOOD DEC)
         (MODAL POSSIBILITY)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "使用")
                    (MOOD DEC)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                               (UNIT "种")
                               (SERIAL-NUMBER-INTEGER 1)))))
         (EXPERIENCER ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (PATIENT
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "增加")
                                           (REFERENCE INDEFINITE)
                                           (LOCATION
                                             ((CAT N) (ROOT "燃料消耗"))))
                                  ((CAT N) (ROOT "下降")
                                           (REFERENCE INDEFINITE)
                                           (LOCATION ((CAT N) (ROOT "功率"))))))))
```

当你使用1#柴油燃料时，你可能注意到功率的下降和燃料消耗的增加.

66. You should not experience any other operating effects.

```
(*E-EXPERIENCE (MOOD DEC)
               (NEGATION +)
               (MODAL NECESSITY)
               (OBLIGATION +)
               (EXPERIENCER (*PRON (PERSON SECOND)))
               (PATIENT
                 (*O-OPERATING-EFFECT (NUMBER PL)
                                      (ATTRIBUTE
                                        (*MULTIPLE* (*P-ANY)
                                                    (*P-OTHER))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "经历")
         (MOOD DEC)
         (NEGATION +)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (EXPERIENCER ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
```

```
        (PATIENT
          ((CAT N) (ROOT "操作影响")
                   (NUMBER PL)
                   (ATTRIBUTE
                     ((CAT *MULTIPLE) ((CAT A) (ROOT "任何")
                                               (NO-DE +))
                                      ((CAT A) (ROOT "别的")
                                               (NO-DE +)))))))
```

你不应当经历任何别的操作影响.

67. During the winter months, identify the type of fuel in use before you troubleshoo
t for low power or poor performance.

```
(*E-IDENTIFY (MOOD IMP)
             (DURING-EVENT
               (*O-MONTH (NUMBER PL)
                         (REFERENCE DEFINITE)
                         (ATTRIBUTE (*P-WINTER))))
             (PRE-EVENT
               (*E-TROUBLESHOOT (MOOD DEC)
                                (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                                (SEARCH-FOR
                                  (*COORDINATION (OR-CONJUNCTION +)
                                                 (CONJUNCTS
                                                   (*O-PERFORMANCE
                                                     (ATTRIBUTE (*P-POOR)))
                                                   (*O-POWER
                                                     (ATTRIBUTE (*P-LOW))))))))
             (PATIENT
               (*O-TYPE (REFERENCE DEFINITE)
                        (OBJECT (*O-FUEL (CONDITION (*O-USE)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "验明")
         (MOOD IMP)
         (DURING-EVENT
           ((CAT N) (ROOT "月份")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "冬天")))))
         (PRE-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "检查故障")
                    (MOOD DEC)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (SEARCH-FOR
                      ((CAT *COORDINATION) (OR-CONJUNCTION +)
                                           (CONJUNCTS
                                             ((CAT N) (ROOT "性能")
                                                      (ATTRIBUTE
                                                        ((CAT A) (ROOT "差"))))
```

```
                                        ((CAT N) (ROOT "功率")
                                                 (ATTRIBUTE
                                                   ((CAT A) (ROOT "低")))))))))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "类型")
                    (UNIT "种")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料")
                               (UNIT "种")
                               (CONDITION ((CAT N) (ROOT "使用"))))))))
```

在冬天的月份期间在为查明低的功率或差的性能, 你检查故障之前, 验明使用的燃料的类型.

68. You can use No. 2 diesel fuel in diesel engines during cold weather.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (MODAL ABILITY)
        (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
        (PATIENT (*O-DIESEL-FUEL (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)))
        (DURING-EVENT (*O-COLD-WEATHER))
        (LOCATION (*O-DIESEL-ENGINE (NUMBER PL))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                    (UNIT "种")
                    (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)))
         (DURING-EVENT ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                (UNIT "种")))
         (LOCATION ((CAT N) (ROOT "柴油发动机")
                            (UNIT "台")
                            (NUMBER PL))))
```

在冷天气期间你能使用2#柴油燃料于柴油发动机.

69. You will need to add minimum amounts of a pour point depressant additive.

```
(*E-NEED (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
         (EVENT
           (*E-ADD
             (THEME
               (*O-AMOUNT (NUMBER PL)
                          (OBJECT
                            (*O-ADDITIVE (REFERENCE INDEFINITE)
                                         #'(*O-POUR-POINT-DEPRESSANT)))
                          (ATTRIBUTE (*P-MINIMUM)))))))
```

```
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "需要")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "添加")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "量")
                               (NUMBER PL)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "添加剂")
                                          (UNIT "种")
                                          (REFERENCE INDEFINITE)
                                          #'((CAT N) (ROOT "降低沸点物质")
                                             (UNIT "种"))))
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "最少"))))))))
```

你将需要添加降低沸点物质添加剂的最少的量.

70. When the pour point depressant is used at a very low concentration level, fuel ca
n flow through pumps, lines, and hoses.

```
(*E-FLOW (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (WHEN-EVENT
           (*E-USE (MOOD DEC)
                   (PASSIVE +)
                   (PATIENT
                     (*O-POUR-POINT-DEPRESSANT (NUMBER SG)
                                               (REFERENCE DEFINITE)))
                   (LOCATION
                     (*O-LEVEL (REFERENCE INDEFINITE)
                               (TYPE (*O-CONCENTRATION))
                               (ATTRIBUTE (*P-LOW (INTENSIFIER &VERY)))))))
         (THEME (*O-FUEL))
         (PATH
           (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                          (CONJUNCTS (*O-HOSE (NUMBER PL))
                                     (*O-LINE (NUMBER PL))
                                     (*O-PUMP (NUMBER PL))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "流")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "使用")
                    (MOOD DEC)
                    (PASSIVE +)
                    (PATIENT
```

```
                     ((CAT N) (ROOT "降低沸点物质")
                              (UNIT "种")
                              (NUMBER SG)
                              (REFERENCE DEFINITE)))
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "平面")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE INDEFINITE)
                              (TYPE ((CAT N) (ROOT "浓度")))
                              (ATTRIBUTE
                                ((CAT A) (ROOT "低")
                                         (INTENSIFIER
                                           ((CAT ADV) (ROOT "非常")))))))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                         (UNIT "种")))
         (PATH
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "软管")
                                           (UNIT "条")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "管线")
                                           (UNIT "条")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "泵")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL))))))
```

当降低沸点物质使用于非常低的浓度平面时, 燃料能流过泵、管线和软管.

71. However, these additives must be completely mixed into the fuel at temperatures a
bove the cloud point of the fuel.

```
(*E-MIX (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (DISCOURSE-COHESION &HOWEVER)
        (MODAL NECESSITY)
        (COMPULSION +)
        (MANNER &COMPLETELY)
        (GOAL (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE)))
        (THEME (*O-ADDITIVE (REFERENCE DEFINITE)
                            (NUMBER PL)
                            (NEAR +)))
        (TEMP-POINT
          (*O-TEMPERATURE (NUMBER PL)
                          (ABOVE
                            (*O-CLOUD-POINT (REFERENCE DEFINITE)
                                            (OBJECT
                                              (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "混合")
         (MOOD DEC)
```

```
        (PASSIVE +)
        (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "然而")))
        (MODAL NECESSITY)
        (COMPULSION +)
        (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "完全地")))
        (GOAL ((CAT N) (ROOT "燃料")
                       (UNIT "种")
                       (REFERENCE DEFINITE)))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "添加剂")
                   (UNIT "种")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (NUMBER PL)
                   (NEAR +)))
        (TEMP-POINT
          ((CAT N) (ROOT "温度")
                   (NUMBER PL)
                   (ABOVE
                     ((CAT N) (ROOT "云点")
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (OBJECT
                                ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                         (UNIT "种")
                                         (REFERENCE DEFINITE))))))))
```

然而，这些添加剂必须在高于燃料的云点的温度完全地混合到燃料.

72. Otherwise, the additives will have no effect.

```
(*E-HAVE (MOOD DEC)
         (DISCOURSE-COHESION &OTHERWISE)
         (TENSE FUTURE)
         (POSSESSOR (*O-ADDITIVE (NUMBER PL)
                                 (REFERENCE DEFINITE)))
         (OBJECT (*O-EFFECT (ATTRIBUTE (*P-NO)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "有")
         (MOOD DEC)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "否则")))
         (TENSE FUTURE)
         (POSSESSOR
           ((CAT N) (ROOT "添加剂")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (OBJECT
           ((CAT N) (ROOT "影响")
                    (UNIT "种")
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "没有")
                                        (NO-DE +))))))
```

否则，添加剂将有没有影响.

73. When you are using No. 2 diesel fuel in cold weather, the following additional devices can minimize starting problems and fuel problems:

```
(*E-MINIMIZE (MOOD DEC)
             (COLON +)
             (MODAL ABILITY)
             (WHEN-EVENT
               (*E-USE (MOOD DEC)
                       (PROG +)
                       (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                       (PATIENT (*O-DIESEL-FUEL (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)))
                       (CONDITION (*O-COLD-WEATHER))))
             (AGENT
               (*O-DEVICE (NUMBER PL)
                          (REFERENCE DEFINITE)
                          (ATTRIBUTE
                            (*MULTIPLE* (*P-FOLLOWING)
                                        (*P-ADDITIONAL)))))
             (THEME
               (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                              (CONJUNCTS (*O-FUEL-PROBLEM (NUMBER PL))
                                         (*O-PROBLEM (NUMBER PL)
                                                     (CONDITION (*O-STARTING)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "最小化")
         (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (MODAL ABILITY)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "使用")
                    (MOOD DEC)
                    (PROG +)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "柴油燃料")
                               (UNIT "种")
                               (SERIAL-NUMBER-INTEGER 2)))
                    (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                        (UNIT "种")))))
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "设备")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT *MULTIPLE) ((CAT A) (ROOT "下述")
                                                (NO-DE +))
                                       ((CAT A) (ROOT "附加")
                                                (NO-DE +))))))
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
```

```
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "燃料问题")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "问题")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL)
                                           (CONDITION
                                             ((CAT N) (ROOT "起动"))))))))
```

当你在冷天气正在使用2#柴油燃料时，下述附加设备能把起动的问题和燃料问题最小化:

74. = starting-aids

```
(*O-STARTING-AID (NUMBER PL) (HYPHEN +))
((CAT N) (ROOT "起动辅助装置")
         (UNIT "台")
         (NUMBER PL)
         (HYPHEN +))
```

--起动辅助装置

75. = engine oil pan heaters

```
(*O-ENGINE-OIL-PAN-HEATER (NUMBER PL) (HYPHEN +))
((CAT N) (ROOT "发动机油盆加热器")
         (UNIT "台")
         (NUMBER PL)
         (HYPHEN +))
```

--发动机油盆加热器

76. = engine coolant heaters

```
(*O-ENGINE-COOLANT-HEATER (NUMBER PL) (HYPHEN +))
((CAT N) (ROOT "发动机冷却剂加热器")
         (UNIT "台")
         (NUMBER PL)
         (HYPHEN +))
```

--发动机冷却剂加热器

77. = fuel heaters

```
(*O-FUEL-HEATER (NUMBER PL) (HYPHEN +))
((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
         (UNIT "台")
         (NUMBER PL)
         (HYPHEN +))
```

--燃料加热器

78. = fuel line insulation

```
(*O-FUEL-LINE-INSULATION (HYPHEN +))
((CAT N) (ROOT "燃料管线隔离")
         (HYPHEN +))
```

--燃料管线隔离

79. = de-icers

```
(*O-DE-ICER (NUMBER PL) (HYPHEN +))
((CAT N) (ROOT "除冰器")
         (UNIT "台")
         (NUMBER PL)
         (HYPHEN +))
```

--除冰器

80. Effect of Cold Weather on Fuel-related Components

```
(*O-EFFECT (HEADING +)
           (OBJECT (*O-COLD-WEATHER))
           (THEME (*O-COMPONENT (NUMBER PL)
                                (ATTRIBUTE (*P-FUEL-RELATED)))))
((CAT N) (ROOT "影响")
         (UNIT "种")
         (HEADING +)
         (OBJECT ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                          (UNIT "种")))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "部件")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "与燃料相关"))))))
```

冷天气对与燃料相关的部件的影响

81. Fuel Tanks

```
(*O-FUEL-TANK (NUMBER PL) (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "燃料箱")
         (UNIT "个")
         (NUMBER PL)
         (HEADING +))
```

燃料箱

82. Fuel tanks should contain some provision for draining water and sediment from the bottom of the tanks.

```
(*E-CONTAIN (MOOD DEC)
            (MODAL NECESSITY)
```

```
        (OBLIGATION +)
        (AGENT (*O-FUEL-TANK (NUMBER PL)))
        (THEME
          (*O-PROVISION
            (FOR-EVENT
              (*E-DRAIN
                (THEME
                  (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                                 (CONJUNCTS (*O-SEDIMENT)
                                            (*O-WATER))))
                (SOURCE
                  (*O-BOTTOM (REFERENCE DEFINITE)
                             (OBJECT
                               (*O-TANK (NUMBER PL)
                                        (REFERENCE DEFINITE)))))))
            (ATTRIBUTE (*P-SOME)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "包含")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "燃料箱")
                         (UNIT "个")
                         (NUMBER PL)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "设施")
                    (UNIT "种")
                    (FOR-EVENT
                      ((CAT V) (SUBCAT VT)
                               (ROOT "排出")
                               (THEME
                                 ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                                      (CONJUNCTS
                                                        ((CAT N)
                                                          (ROOT " 沉淀物"))
                                                        ((CAT N) (ROOT " 水")))))
                               (SOURCE
                                 ((CAT N) (ROOT " 底部")
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (OBJECT
                                            ((CAT N) (ROOT " 箱")
                                                     (UNIT " 个")
                                                     (NUMBER PL)
                                                     (REFERENCE DEFINITE)))))))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 一些")
                                        (NO-DE +))))))
```

燃料箱应当包含从箱的底部排出水和沉淀物的一些设施.

83. Water and sediment can settle below the end of the fuel supply pipes in some fuel tanks.

```
(*E-SETTLE (MOOD DEC)
           (MODAL ABILITY)
           (THEME
             (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                            (CONJUNCTS (*O-SEDIMENT)
                                       (*O-WATER))))
           (LOCATION (*O-FUEL-TANK (NUMBER PL)
                                   (ATTRIBUTE (*P-SOME))))
           (UNDER
             (*O-END (REFERENCE DEFINITE)
                     (OBJECT
                       (*O-FUEL-SUPPLY-PIPE (NUMBER PL)
                                            (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "沉淀")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS ((CAT N) (ROOT " 沉淀物"))
                                           ((CAT N) (ROOT " 水")))))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "燃料箱")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "一些")
                                        (NO-DE +)))))
         (UNDER
           ((CAT N) (ROOT "末端")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料输送管道")
                               (UNIT "条")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

水和沉淀物在一些燃料箱能沉淀到燃料输送管道的末端下面.

84. This water and sediment should be drained at each oil change.

```
(*E-DRAIN (MOOD DEC)
          (PASSIVE +)
          (MODAL NECESSITY)
          (OBLIGATION +)
          (THEME
            (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                           (CONJUNCTS (*O-SEDIMENT)
                                      (*O-WATER (REFERENCE DEFINITE)
                                                (NUMBER SG)
                                                (NEAR +)))))
          (TIME-POINT (*O-OIL-CHANGE (ATTRIBUTE (*P-EACH)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
```

```
        (ROOT "排出")
        (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (MODAL NECESSITY)
        (OBLIGATION +)
        (THEME
          ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                               (CONJUNCTS ((CAT N) (ROOT " 沉淀物"))
                                          ((CAT N) (ROOT " 水")
                                                   (REFERENCE DEFINITE)
                                                   (NUMBER SG)
                                                   (NEAR +)))))
        (TIME-POINT
          ((CAT N) (ROOT "换油")
                   (UNIT "次")
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 每")
                                       (SUBCAT DET)
                                       (NO-DE +))))))
```

这水和沉淀物应当在每次换油时排出.

85. Some fuel tanks use supply lines that take fuel directly from the bottom of the t
ank.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (AGENT (*O-FUEL-TANK (NUMBER PL)
                             (ATTRIBUTE (*P-SOME))))
        (PATIENT
          (*O-SUPPLY-LINE (NUMBER PL)
                          (PROPOSITION
                            (*E-TAKE (MANNER &DIRECTLY)
                                     (THEME (*O-FUEL))
                                     (SOURCE
                                       (*O-BOTTOM (REFERENCE DEFINITE)
                                                  (OBJECT
                                                    (*O-TANK
                                                      (REFERENCE DEFINITE))))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "使用")
        (MOOD DEC)
        (AGENT
          ((CAT N) (ROOT "燃料箱")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 一些")
                                       (NO-DE +)))))
        (PATIENT
          ((CAT N) (ROOT "供给管道")
                   (UNIT "条")
                   (NUMBER PL)
                   (PROPOSITION
                     ((CAT V) (SUBCAT VT)
```

```
                                (ROOT "采取")
                                (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "直接地")))
                                (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                                (UNIT "种")))
                                (SOURCE
                                  ((CAT N) (ROOT "底部")
                                           (REFERENCE DEFINITE)
                                           (OBJECT
                                             ((CAT N) (ROOT "箱")
                                                      (UNIT "个")
                                                      (REFERENCE DEFINITE))))))))))
```

一些燃料箱使用从箱的底部直接地采取燃料的供给管道.

86. In these systems, regular maintenance of the fuel filters is important.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (LOCATION (*O-SYSTEM (REFERENCE DEFINITE)
                            (NUMBER PL)
                            (NEAR +)))
       (THEME
         (*O-MAINTENANCE
           (OBJECT (*O-FUEL-FILTER (NUMBER PL)
                                   (REFERENCE DEFINITE)))
           (ATTRIBUTE (*P-REGULAR))))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-IMPORTANT)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "系统")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER PL)
                    (NEAR +)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "维修")
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "定期")))))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "重要")
                    (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很"))))))
```

在这些系统燃料过滤器的定期的维修很重要.

87. The fuel return line from the engine should return fuel to the tank which supplie
d the fuel.

```
(*E-RETURN (MOOD DEC)
```

```
           (MODAL NECESSITY)
           (OBLIGATION +)
           (AGENT
             (*O-FUEL-RETURN-LINE (REFERENCE DEFINITE)
                                  (SOURCE (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))))
           (THEME (*O-FUEL))
           (GOAL
             (*O-TANK (NUMBER SG)
                      (REFERENCE DEFINITE)
                      (PROPOSITION
                        (*E-SUPPLY (THEME (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "返回")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "燃料返回管线")
                    (UNIT "条")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (SOURCE
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE DEFINITE)))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                         (UNIT "种")))
         (GOAL
           ((CAT N) (ROOT "箱")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (SUBCAT VT)
                               (ROOT "供应")
                               (THEME
                                 ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                          (UNIT "种")
                                          (REFERENCE DEFINITE))))))))
```

发动机的燃料返回管线应当把燃料返回到供应燃料的箱.

88. The fuel return line should deposit fuel at a distance of about 10 inches [250 mm] from the supply line.

```
(*E-DEPOSIT (MOOD DEC)
            (MODAL NECESSITY)
            (OBLIGATION +)
            (AGENT (*O-FUEL-RETURN-LINE (REFERENCE DEFINITE)))
            (THEME (*O-FUEL))
            (LOCATION
              (*O-DISTANCE (REFERENCE INDEFINITE)
                           (OBJECT
```

```
                             (*UNITS (ATTRIBUTE (*P-ABOUT))
                                     (METRIC
                                       (*O-MILLIMETER
                                         (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 250)))))
                                     (ENGLISH
                                       (*O-INCH (NUMBER PL)
                                                (QUANTITY
                                                  (*NUMBER (INTEGER 10)))))))
                           (SOURCE (*O-SUPPLY-LINE (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "沉淀")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "燃料返回管线")
                    (UNIT "条")
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                         (UNIT "种")))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "距离")
                    (UNIT "段")
                    (REFERENCE INDEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT *UNITS)
                        (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "大约")
                                            (NO-DE +)))
                        (METRIC
                          ((CAT N) (ROOT "厘米")
                                   (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 250)))))
                        (ENGLISH
                          ((CAT N) (ROOT "英寸")
                                   (NUMBER PL)
                                   (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 10)))))))
                    (SOURCE
                      ((CAT N) (ROOT "供给管道")
                               (UNIT "条")
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

燃料返回管线应当在离供给管道大约10英寸[250厘米]的距离沉淀燃料.

89. This allows the engine to get warm fuel from the tank.

```
(*E-ALLOW (MOOD DEC)
          (AGENT (*PRON (PLEONASTIC-PRON THIS)))
          (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))
          (EVENT
            (*E-GET (THEME (*O-FUEL (ATTRIBUTE (*P-WARM))))
                    (SOURCE (*O-TANK (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "允许")
```

```
        (MOOD DEC)
        (AGENT ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THIS)))
        (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                        (UNIT "台")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
        (EVENT
          ((CAT V) (SUBCAT VT)
                   (ROOT "得到")
                   (THEME
                     ((CAT N) (ROOT "燃料")
                              (UNIT "种")
                              (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 温暖")))))
                   (SOURCE
                     ((CAT N) (ROOT "箱")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

这允许发动机从箱得到温暖的燃料.

90. Also, air that escapes from the return fuel will not be pulled back into the engi
ne.

```
(*E-PULL (MOOD DEC)
         (NEGATION +)
         (PASSIVE +)
         (EVENT-CONTRAST &ALSO)
         (MANNER &BACK)
         (TENSE FUTURE)
         (GOAL (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))
         (THEME
           (*O-AIR (NUMBER SG)
                   (PROPOSITION
                     (*E-ESCAPE
                       (SOURCE (*O-RETURN-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "吸")
         (MOOD DEC)
         (NEGATION +)
         (PASSIVE +)
         (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT " 也")))
         (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "回")))
         (TENSE FUTURE)
         (GOAL ((CAT N) (ROOT "发动机")
                        (UNIT "台")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "气体")
                    (NUMBER SG)
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (SUBCAT V0)
                               (ROOT "逃出")
                               (SOURCE
```

```
                                    ((CAT N) (ROOT "返回燃料")
                                             (UNIT "种")
                                             (REFERENCE DEFINITE))))))))
```

从返回燃料逃出的气体也将不回吸到发动机.

91. Fuel Lines

```
(*O-FUEL-LINE (NUMBER PL) (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "燃料管线")
         (UNIT "条")
         (NUMBER PL)
         (HEADING +))
```

燃料管线

92. Avoid sharp angles.

```
(*E-AVOID (MOOD IMP)
          (THEME (*O-ANGLE (NUMBER PL)
                           (ATTRIBUTE (*P-SHARP)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "避免")
         (MOOD IMP)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "角度")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "尖"))))))
```

避免尖的角度.

93. Use the minimal number of fittings and of connections.

```
(*E-USE (MOOD IMP)
        (PATIENT
          (*O-NUMBER (REFERENCE DEFINITE)
                     (OBJECT
                       (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                                      (CONJUNCTS (*O-CONNECTION (NUMBER PL))
                                                 (*O-FITTING (NUMBER PL)))))
                     (ATTRIBUTE (*P-MINIMAL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD IMP)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "数量")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                           (CONJUNCTS
                                             ((CAT N) (ROOT "联结")
                                                      (NUMBER PL))
```

```
                                  ((CAT N) (ROOT "配件")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL)))))
                  (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "最少"))))))
```

使用配件和联结的最少的数量.

94. Often, moisture in the fuel will collect at low points in the fuel lines.

```
(*E-COLLECT (MOOD DEC)
            (EVENT-FREQUENCY &OFTEN)
            (TENSE FUTURE)
            (THEME (*O-MOISTURE (LOCATION (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE)))))
            (LOCATION
              (*O-POINT (NUMBER PL)
                        (ATTRIBUTE (*P-LOW))
                        (LOCATION
                          (*O-FUEL-LINE (NUMBER PL)
                                        (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "集聚")
         (MOOD DEC)
         (EVENT-FREQUENCY ((CAT ADV) (ROOT "经常")))
         (TENSE FUTURE)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "水分")
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "燃料")
                               (UNIT "种")
                               (REFERENCE DEFINITE)))))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "点")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "低")))
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "燃料管线")
                               (UNIT "条")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

燃料的水分将经常集聚在燃料管线的低的点.

95. The moisture will freeze at these points.

```
(*E-FREEZE (MOOD DEC)
           (TENSE FUTURE)
           (THEME (*O-MOISTURE (REFERENCE DEFINITE)))
           (LOCATION (*O-POINT (REFERENCE DEFINITE)
                               (NUMBER PL)
                               (NEAR +))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
```

```
        (ROOT "冻结")
        (MOOD DEC)
        (TENSE FUTURE)
        (THEME ((CAT N) (ROOT "水分")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
        (LOCATION
          ((CAT N) (ROOT "点")
                   (UNIT "个")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (NUMBER PL)
                   (NEAR +))))
```

水分将冻结在这些点.

96. Fuel should be drawn from the tank that is closest to the engine.

```
(*E-DRAW (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (THEME (*O-FUEL))
         (SOURCE
           (*O-TANK (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (PROPOSITION
                      (*E-BE
                        (PREDICATED-OF-THEME
                          (*P-CLOSEST (GOAL (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "抽取")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                         (UNIT "种")))
         (SOURCE
           ((CAT N) (ROOT "箱")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (ROOT "是")
                               (PREDICATED-OF-THEME
                                 ((CAT A) (ROOT "最靠近")
                                          (GOAL
                                            ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                                     (UNIT "台")
                                                     (REFERENCE DEFINITE))))))))))
```

燃料应当从最靠近发动机的箱抽取.

97. Fuel lines should follow the most direct route to the engine compartment.

```
(*E-FOLLOW (MOOD DEC)
           (MODAL NECESSITY)
           (OBLIGATION +)
           (THEME (*O-FUEL-LINE (NUMBER PL)))
           (PATH
             (*O-ROUTE (REFERENCE DEFINITE)
                       (ATTRIBUTE (*P-DIRECT (INTENSIFIER &MOST)))
                       (GOAL (*O-ENGINE-COMPARTMENT (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "沿着")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料管线")
                         (UNIT "条")
                         (NUMBER PL)))
         (PATH
           ((CAT N) (ROOT "路径")
                    (UNIT "条")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT A) (ROOT "直接")
                               (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "最")))))
                    (GOAL
                      ((CAT N) (ROOT "发动机机舱")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

燃料管线应当沿着到发动机机舱的最直接的路径.

98. PEEC Fuel Cooling

```
(*O-FUEL-COOLING (HEADING +)
                 (THEME (*O-PEEC)))
((CAT N) (ROOT "燃料冷却")
         (HEADING +)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "PECC"))))
```

PECC燃料冷却

99. The PEEC electronic control module is fuel-cooled.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*O-ELECTRONIC-CONTROL-MODULE (NUMBER SG)
                                       (REFERENCE DEFINITE)
                                       (TYPE (*O-PEEC))))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-FUEL-COOLED)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
```

```
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "电子控制模块")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (TYPE ((CAT N) (ROOT "PECC")))))
         (PREDICATED-OF-THEME ((CAT A) (ROOT "由燃料冷却"))))
```

PECC电子控制模块由燃料冷却.

100. Fuel is routed from the tank to the injection pump.

```
(*E-ROUTE (MOOD DEC)
          (PASSIVE +)
          (THEME (*O-FUEL (NUMBER SG)))
          (GOAL (*O-INJECTION-PUMP (REFERENCE DEFINITE)))
          (SOURCE (*O-TANK (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "取道")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                         (UNIT "种")
                         (NUMBER SG)))
         (GOAL ((CAT N) (ROOT "注入泵")
                        (UNIT "台")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
         (SOURCE ((CAT N) (ROOT "箱")
                          (UNIT "个")
                          (REFERENCE DEFINITE))))
```

燃料从箱取道到注入泵.

101. The fuel passes through the following components:

```
(*E-PASS (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (THEME (*O-FUEL (NUMBER SG)
                         (REFERENCE DEFINITE)))
         (PATH
           (*O-COMPONENT (NUMBER PL)
                         (REFERENCE DEFINITE)
                         (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING)))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "通")
         (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "燃料")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)))
```

```
(PATH
  ((CAT N) (ROOT "部件")
           (UNIT "个")
           (NUMBER PL)
           (REFERENCE DEFINITE)
           (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                               (NO-DE +))))))
```

燃料通过下述部件:

102. = the primary fuel filter

```
(*O-FUEL-FILTER (HYPHEN +)
                (REFERENCE DEFINITE)
                (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY)))
((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
         (UNIT "个")
         (HYPHEN +)
         (REFERENCE DEFINITE)
         (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "主") (NO-DE +))))
```

--主燃料过滤器

103. = the transfer pump

```
(*O-TRANSFER-PUMP (HYPHEN +)
                  (REFERENCE DEFINITE))
((CAT N) (ROOT "传输泵")
         (UNIT "台")
         (HYPHEN +)
         (REFERENCE DEFINITE))
```

--传输泵

104. = cored passages in the electronic control module housing

```
(*O-PASSAGE (NUMBER PL)
            (HYPHEN +)
            (ATTRIBUTE (*P-CORED))
            (LOCATION
              (*O-HOUSING (REFERENCE DEFINITE)
                          (BELONGS-TO (*O-ELECTRONIC-CONTROL-MODULE)))))
((CAT N) (ROOT "通道")
         (UNIT "条")
         (NUMBER PL)
         (HYPHEN +)
         (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "包芯")))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "盒")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "电子控制模块")
```

```
                                                (UNIT "个"))))))
```

--电子控制模块的盒的包芯的通道

105. = the secondary fuel filter

```
(*O-FUEL-FILTER (HYPHEN +)
                (REFERENCE DEFINITE)
                (ATTRIBUTE (*P-SECONDARY)))
((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
         (UNIT "个")
         (HYPHEN +)
         (REFERENCE DEFINITE)
         (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "次") (NO-DE +))))
```

--次燃料过滤器

106. The temperature of the fuel at the inlet to the transfer pump must never exceed 149 *F [65 *C].

```
(*E-EXCEED (MOOD DEC)
           (EVENT-FREQUENCY &NEVER)
           (MODAL NECESSITY)
           (COMPULSION +)
           (THEME
             (*O-TEMPERATURE (REFERENCE DEFINITE)
                             (OBJECT
                               (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE)
                                        (LOCATION
                                          (*O-INLET (REFERENCE DEFINITE)
                                                    (GOAL
                                                      (*O-TRANSFER-PUMP
                                                        (REFERENCE DEFINITE)))))))))
           (GOAL
             (*UNITS
               (METRIC (*O-DEGREE-CENTIGRADE (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 65)))))
               (ENGLISH
                 (*O-DEGREE-FAHRENHEIT (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 149))))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "超过")
         (MOOD DEC)
         (EVENT-FREQUENCY ((CAT ADV) (ROOT "决不")))
         (MODAL NECESSITY)
         (COMPULSION +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料")
                               (UNIT "种")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (LOCATION
```

```
                              ((CAT N) (ROOT "入口")
                                       (UNIT "个")
                                       (REFERENCE DEFINITE)
                                       (GOAL
                                         ((CAT N) (ROOT "传输泵")
                                                  (UNIT "台")
                                                  (REFERENCE DEFINITE)))))))))
         (GOAL
           ((CAT *UNITS)
             (METRIC
               ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                        (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 65)))))
             (ENGLISH
               ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                        (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 149))))))))
```

到传输泵的入口的燃料的温度必须决不超过到149华氏度[65摄氏度].

107. Fuel temperatures above 149 *F [65 *C] reduce the life of the electronics and of the transfer pump check valves.

```
(*E-REDUCE (MOOD DEC)
           (AGENT
             (*O-TEMPERATURE (NUMBER PL)
                             (ABOVE
                               (*UNITS
                                 (METRIC
                                   (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                                     (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 65)))))
                                 (ENGLISH
                                   (*O-DEGREE-FAHRENHEIT
                                     (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 149)))))))
                             (BELONGS-TO (*O-FUEL))))
           (THEME
             (*O-LIFE (REFERENCE DEFINITE)
                      (OBJECT
                        (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                                       (CONJUNCTS
                                         (*O-TRANSFER-PUMP-CHECK-VALVE
                                           (NUMBER PL)
                                           (REFERENCE DEFINITE))
                                         (*O-ELECTRONICS (REFERENCE DEFINITE))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "降低")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (NUMBER PL)
                    (ABOVE
                      ((CAT *UNITS)
                        (METRIC
                          ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
```

```
                                    (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 65)))))
                         (ENGLISH
                           ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                                    (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 149)))))))
                     (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                          (UNIT "种")))))
          (THEME
            ((CAT N) (ROOT "寿命")
                     (REFERENCE DEFINITE)
                     (OBJECT
                       ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                            (CONJUNCTS
                                              ((CAT N) (ROOT "传送泵止回阀")
                                                       (UNIT "个")
                                                       (NUMBER PL)
                                                       (REFERENCE DEFINITE))
                                              ((CAT N) (ROOT "电子")
                                                       (REFERENCE DEFINITE))))))))
```

高于149华氏度[65摄氏度]的燃料的温度降低电子和传送泵止回阀的寿命.

108. These high fuel temperatures also reduce the availability of engine power.

```
(*E-REDUCE (MOOD DEC)
           (EVENT-CONTRAST &ALSO)
           (AGENT
             (*O-TEMPERATURE (REFERENCE DEFINITE)
                             (NUMBER PL)
                             (NEAR +)
                             (ATTRIBUTE (*P-HIGH))
                             (BELONGS-TO (*O-FUEL))))
           (THEME
             (*O-AVAILABILITY (REFERENCE DEFINITE)
                              (OBJECT (*O-POWER (SOURCE (*O-ENGINE)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "降低")
         (MOOD DEC)
         (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "也")))
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER PL)
                    (NEAR +)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "高")))
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                         (UNIT "种")))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "可得性")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "功率")
                               (SOURCE
```

```
                                 ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                          (UNIT "台"))))))))
```

这些燃料的高的温度也降低发动机的功率的可得性.

109. Fuel Heaters

```
(*O-FUEL-HEATER (NUMBER PL) (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
         (UNIT "台")
         (NUMBER PL)
         (HEADING +))
```

燃料加热器

110. In cold weather, wax can form in the fuel.

```
(*E-FORM (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (CONDITION (*O-COLD-WEATHER))
         (THEME (*O-WAX))
         (LOCATION (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "形成")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                             (UNIT "种")))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "蜡") (UNIT "种")))
         (LOCATION ((CAT N) (ROOT "燃料")
                            (UNIT "种")
                            (REFERENCE DEFINITE))))
```

蜡能在冷天气形成在燃料.

111. Waxed fuel can plug the fuel filters.

```
(*E-PLUG (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (AGENT (*O-FUEL (ATTRIBUTE (*P-WAXED))))
         (THEME (*O-FUEL-FILTER (NUMBER PL)
                                (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "堵塞")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "燃料")
                    (UNIT "种")
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "蜡化")))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
```

```
                  (UNIT "个")
                  (NUMBER PL)
                  (REFERENCE DEFINITE))))
```

蜡化的燃料能堵塞燃料过滤器.

112. Fuel heaters prevent the formation of wax in the fuel.

```
(*E-PREVENT (MOOD DEC)
            (AGENT (*O-FUEL-HEATER (NUMBER PL)))
            (PATIENT
              (*O-FORMATION (REFERENCE DEFINITE)
                            (OBJECT (*O-WAX))
                            (LOCATION (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "防止")
         (MOOD DEC)
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                         (UNIT "台")
                         (NUMBER PL)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "形成")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT ((CAT N) (ROOT "蜡")
                                     (UNIT "种")))
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "燃料")
                               (UNIT "种")
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

燃料加热器防止在燃料形成蜡.

113. Non-thermostatically-controlled fuel heaters can heat the fuel above 149 *F [65 *C].

```
(*E-HEAT (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (AGENT (*O-NON-THERMOSTATICALLY-CONTROLLED-FUEL-HEATER (NUMBER PL)))
         (THEME (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE)))
         (ABOVE
           (*UNITS
             (METRIC (*O-DEGREE-CENTIGRADE (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 65)))))
             (ENGLISH
               (*O-DEGREE-FAHRENHEIT (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 149))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "加热")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "非温度自动控制的燃料加热器")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)))
```

```
        (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                        (UNIT "种")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
        (ABOVE
          ((CAT *UNITS)
            (METRIC
              ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                       (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 65)))))
            (ENGLISH
              ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                       (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 149))))))))
```

非温度自动控制的燃料加热器能把燃料加热到高于149华氏度[65摄氏度].

114. High fuel temperatures reduce engine performance, transfer pump check valve perf
ormance, and PEEC system reliability.

```
(*E-REDUCE (MOOD DEC)
           (AGENT
             (*O-TEMPERATURE (NUMBER PL)
                             (ATTRIBUTE (*P-HIGH))
                             (BELONGS-TO (*O-FUEL))))
           (THEME
             (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                            (CONJUNCTS
                              (*O-RELIABILITY
                                (BELONGS-TO (*O-SYSTEM (TYPE (*O-PEEC)))))
                              (*O-PERFORMANCE
                                (THEME (*O-TRANSFER-PUMP-CHECK-VALVE)))
                              (*O-PERFORMANCE (THEME (*O-ENGINE)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "降低")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "高")))
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                         (UNIT "种")))))
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "可靠性")
                                           (BELONGS-TO
                                             ((CAT N) (ROOT "系统")
                                                      (UNIT "个")
                                                      (TYPE
                                                        ((CAT N) (ROOT "PECC"))))))
                                  ((CAT N) (ROOT "性能")
                                           (THEME
                                             ((CAT N) (ROOT "传送泵止回阀")
                                                      (UNIT "个"))))
```

```
                                        ((CAT N) (ROOT "性能")
                                                 (THEME
                                                   ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                                            (UNIT "台"))))))))
```

燃料的高的温度降低发动机性能、传送泵止回阀性能和PECC系统的可靠性.

115. NOTE: Although the PEEC system dissipates heat into the fuel, fuel heaters are still necessary.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (LABEL (*O-NOTE))
       (ALTHOUGH-EVENT
         (*E-DISSIPATE (MOOD DEC)
                       (GOAL (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE)))
                       (AGENT
                         (*O-SYSTEM (NUMBER SG)
                                    (REFERENCE DEFINITE)
                                    (TYPE (*O-PEEC))))
                       (THEME (*O-HEAT))))
       (THEME (*O-FUEL-HEATER (NUMBER PL)))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-NECESSARY (EVENT-CONTRAST &STILL))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "注意")))
         (ALTHOUGH-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "消散")
                    (MOOD DEC)
                    (GOAL
                      ((CAT N) (ROOT "燃料")
                               (UNIT "种")
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (AGENT
                      ((CAT N) (ROOT "系统")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (TYPE ((CAT N) (ROOT "PECC")))))
                    (THEME ((CAT N) (ROOT "热")))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                         (UNIT "台")
                         (NUMBER PL)))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "必要")
                    (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很有")))
                    (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "仍然"))))))
```

注意: 尽管PECC系统把热消散到燃料, 燃料加热器仍然很有必要.

116. The fuel heater should be mechanically simple, but the heater must be adequate for the application.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (MODAL NECESSITY)
       (OBLIGATION +)
       (BUT-EVENT
         (*E-BE (MOOD DEC)
                (MODAL NECESSITY)
                (COMPULSION +)
                (THEME (*O-HEATER (REFERENCE DEFINITE)))
                (PREDICATED-OF-THEME
                  (*P-ADEQUATE
                    (PURPOSE (*O-APPLICATION (REFERENCE DEFINITE)))))))
       (THEME (*O-FUEL-HEATER (REFERENCE DEFINITE)))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-SIMPLE (MANNER &MECHANICALLY))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (BUT-EVENT
           ((CAT V) (ROOT "是")
                    (MOOD DEC)
                    (MODAL NECESSITY)
                    (COMPULSION +)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "加热器")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (PREDICATED-OF-THEME
                      ((CAT A) (ROOT "足够")
                               (PURPOSE
                                 ((CAT N) (ROOT "应用")
                                          (UNIT "个")
                                          (REFERENCE DEFINITE)))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "简单")
                    (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "机械上"))))))
```

燃料加热器应当机械上简单, 但是加热器必须对应用足够.

117. Also, the fuel heater should prevent overheating of the fuel.

```
(*E-PREVENT (MOOD DEC)
            (EVENT-CONTRAST &ALSO)
            (MODAL NECESSITY)
            (OBLIGATION +)
            (AGENT (*O-FUEL-HEATER (REFERENCE DEFINITE)))
            (PATIENT (*O-OVERHEATING (OBJECT (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "防止")
```

```
        (MOOD DEC)
        (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "也")))
        (MODAL NECESSITY)
        (OBLIGATION +)
        (AGENT
          ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                   (UNIT "台")
                   (REFERENCE DEFINITE)))
        (PATIENT
          ((CAT N) (ROOT "过热")
                   (OBJECT
                     ((CAT N) (ROOT "燃料")
                              (UNIT "种")
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

燃料加热器应当也防止燃料的过热.

118. Deactivate the fuel heater in warm weather.

```
(*E-DEACTIVATE (MOOD IMP)
               (THEME (*O-FUEL-HEATER (REFERENCE DEFINITE)))
               (CONDITION (*O-WARM-WEATHER)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "关闭")
        (MOOD IMP)
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                   (UNIT "台")
                   (REFERENCE DEFINITE)))
        (CONDITION ((CAT N) (ROOT "暖和的天气"))))
```

在暖和的天气关闭燃料加热器.

119. If the fuel supply temperature exceeds 85 *F [30 *C], the engine can lose power.

```
(*E-LOSE (MOOD DEC)
        (MODAL ABILITY)
        (PRE-CONDITION
          (*E-EXCEED (MOOD DEC)
                     (THEME
                       (*O-TEMPERATURE (NUMBER SG)
                                       (REFERENCE DEFINITE)
                                       (BELONGS-TO (*O-FUEL-SUPPLY))))
                     (GOAL
                       (*UNITS
                         (METRIC
                           (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                             (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 30)))))
                         (ENGLISH
                           (*O-DEGREE-FAHRENHEIT
                             (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 85)))))))))
```

```
        (AGENT (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))
        (THEME (*O-POWER)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "失去")
        (MOOD DEC)
        (MODAL ABILITY)
        (PRE-CONDITION
          ((CAT V) (SUBCAT V0)
                   (ROOT "超过")
                   (MOOD DEC)
                   (THEME
                     ((CAT N) (ROOT "温度")
                              (NUMBER SG)
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "燃料供应")))))
                   (GOAL
                     ((CAT *UNITS)
                       (METRIC
                         ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                                  (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 30)))))
                       (ENGLISH
                         ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                                  (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 85)))))))))
        (AGENT ((CAT N) (ROOT "发动机")
                        (UNIT "台")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
        (THEME ((CAT N) (ROOT "功率"))))
```

如果燃料供应的温度超过到85华氏度[30摄氏度], 发动机能失去功率.

120. The use of fuel heaters should be limited to cold weather conditions.

```
(*E-LIMIT (MOOD DEC)
          (PASSIVE +)
          (MODAL NECESSITY)
          (OBLIGATION +)
          (THEME
            (*O-USE (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT (*O-FUEL-HEATER (NUMBER PL)))))
          (CONDITION
            (*O-CONDITION (NUMBER PL)
                          (CONDITION (*O-COLD-WEATHER)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "限制")
        (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (MODAL NECESSITY)
        (OBLIGATION +)
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "使用")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (OBJECT
```

```
                  ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                           (UNIT "台")
                           (NUMBER PL)))))
        (CONDITION
          ((CAT N) (ROOT "条件")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                       (UNIT "种"))))))
```

使用燃料加热器应当是限制于冷天气的条件的.

121. When ambient temperatures rise, the fuel can overheat.

```
(*E-OVERHEAT (MOOD DEC)
             (MODAL ABILITY)
             (WHEN-EVENT
               (*E-RISE (MOOD DEC)
                        (THEME
                          (*O-TEMPERATURE (NUMBER PL)
                                          (ATTRIBUTE (*P-AMBIENT))))))
             (THEME (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "过热")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "升高")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (NUMBER PL)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "周围")))))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料")
                         (UNIT "种")
                         (REFERENCE DEFINITE))))
```

当周围的温度升高时, 燃料能过热.

122. NOTICE

```
(*O-NOTICE (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "提示")
         (UNIT "个")
         (HEADING +))
```

提示

123. YOU SHOULD ONLY USE THERMOSTATICALLY-CONTROLLED FUEL HEATERS OR SELF-REGULATING FUEL HEATERS WITH THE PEEC SYSTEM.

```
(*E-USE (MOOD DEC)
        (MODAL NECESSITY)
        (OBLIGATION +)
        (EVENT-CONTRAST &ONLY)
        (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
        (PATIENT
          (*COORDINATION (OR-CONJUNCTION +)
                         (CONJUNCTS
                           (*O-SELF-REGULATING-FUEL-HEATER (NUMBER PL))
                           (*O-THERMOSTATICALLY-CONTROLLED-FUEL-HEATER
                             (NUMBER PL)))))
        (COFACTOR (*O-SYSTEM (REFERENCE DEFINITE)
                             (TYPE (*O-PEEC)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "使用")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "只")))
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (PATIENT
           ((CAT *COORDINATION) (OR-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "温度自动控制的燃料加热器")
                                           (UNIT "台")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "恒温控制的燃料加热器")
                                           (UNIT "台")
                                           (NUMBER PL)))))
         (COFACTOR
           ((CAT N) (ROOT "系统")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (TYPE ((CAT N) (ROOT "PECC"))))))
```

你应当只使用恒温控制的燃料加热器或温度自动控制的燃料加热器于PECC系统.

124. NOTE: Heat-exchanger-type fuel heaters should have a bypass provision in order t
o prevent overheating of the fuel in warm weather operation.

```
(*E-HAVE (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (LABEL (*O-NOTE))
         (PURPOSE
           (*E-PREVENT
             (PATIENT
               (*O-OVERHEATING (OBJECT (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE)))
                               (CONDITION
                                 (*O-OPERATION (CONDITION (*O-WARM-WEATHER))))))))
         (POSSESSOR (*O-HEAT-EXCHANGER-TYPE-FUEL-HEATER (NUMBER PL)))
         (OBJECT (*O-PROVISION (REFERENCE INDEFINITE)
```

```
                                 (THEME (*O-BYPASS)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "有")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "注意")))
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "防止")
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "过热")
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                          (UNIT "种")
                                          (REFERENCE DEFINITE)))
                               (CONDITION
                                 ((CAT N) (ROOT "操作")
                                          (CONDITION
                                            ((CAT N) (ROOT "暖和的天气")))))))))
         (POSSESSOR
           ((CAT N) (ROOT "热交换类型的燃料加热器")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)))
         (OBJECT
           ((CAT N) (ROOT "设施")
                    (UNIT "种")
                    (REFERENCE INDEFINITE)
                    (THEME ((CAT N) (ROOT "旁路")
                                    (UNIT "条"))))))
```

注意：为了防止暖和的天气的操作的燃料的过热，热交换类型的燃料加热器应当有旁路设施。

125. This overheating of the fuel will cause a loss of engine power.

```
(*E-CAUSE (MOOD DEC)
          (TENSE FUTURE)
          (AGENT
            (*O-OVERHEATING (REFERENCE DEFINITE)
                            (NUMBER SG)
                            (NEAR +)
                            (OBJECT (*O-FUEL (REFERENCE DEFINITE)))))
          (THEME
            (*O-LOSS (REFERENCE INDEFINITE)
                     (OBJECT (*O-POWER (SOURCE (*O-ENGINE)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "引起")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "过热")
                    (REFERENCE DEFINITE)
```

```
                (NUMBER SG)
                (NEAR +)
                (OBJECT
                  ((CAT N) (ROOT "燃料")
                           (UNIT "种")
                           (REFERENCE DEFINITE)))))
       (THEME
         ((CAT N) (ROOT "损失")
                  (UNIT "个")
                  (REFERENCE INDEFINITE)
                  (OBJECT
                    ((CAT N) (ROOT "功率")
                             (SOURCE
                               ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                        (UNIT "台"))))))))
```

这燃料的过热将引起发动机的功率的损失.

126. Caterpillar recommends the use of the following fuel heaters with PEEC engines:

```
(*E-RECOMMEND (MOOD DEC)
              (COLON +)
              (AGENT (*O-CATERPILLAR (NUMBER SG)))
              (PATIENT
                (*O-USE (REFERENCE DEFINITE)
                        (OBJECT
                          (*O-FUEL-HEATER (NUMBER PL)
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING))))
                        (COFACTOR (*O-ENGINE (NUMBER PL)
                                             (TYPE (*O-PEEC)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "推荐")
         (MOOD DEC)
         (COLON +)
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")
                         (NUMBER SG)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "使用")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                                                   (NO-DE +)))))
                    (COFACTOR
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER PL)
                               (TYPE ((CAT N) (ROOT "PECC"))))))))
```

卡特匹勒推荐使用下述燃料加热器于PECC发动机:

127. Thermoblend = CAT Part No. 7C3557

```
(*O-CAT-PART (SERIAL-NUMBER-INTEGER "7c3557")
             (LABEL (*O-THERMOBLEND)))
((CAT N) (ROOT "另件号")
         (SERIAL-NUMBER-INTEGER "7c3557")
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "THERMOBLEND"))))
```

THERMOBLEND: 7c3557#另件号

128. Hot Joint = CAT Part No. 7C3558

```
(*O-CAT-PART (SERIAL-NUMBER-INTEGER "7c3558")
             (LABEL (*O-HOT-JOINT)))
((CAT N) (ROOT "另件号")
         (SERIAL-NUMBER-INTEGER "7c3558")
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "HOT-JOINT")
                         (UNIT "个"))))
```

HOT-JOINT: 7c3558#另件号

129. For further information on fuel heaters, contact your Caterpillar dealer.

```
(*E-CONTACT (MOOD IMP)
            (PURPOSE
              (*O-INFORMATION (ATTRIBUTE (*P-FURTHER))
                              (TEXT-REFERENT (*O-FUEL-HEATER (NUMBER PL)))))
            (PATIENT
              (*O-DEALER (PERSON SECOND)
                         (POSSESSIVE +)
                         (BELONGS-TO (*O-CATERPILLAR)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "接触")
         (MOOD IMP)
         (PURPOSE
           ((CAT N) (ROOT "信息")
                    (UNIT "条")
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "进一步")))
                    (TEXT-REFERENT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料加热器")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER PL)))))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "经销商")
                    (UNIT "个")
                    (PERSON SECOND)
                    (POSSESSIVE +)
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒"))))))
```

为了燃料加热器进一步的信息接触你的卡特匹勒的经销商.

130. Fuel Filters

```
(*O-FUEL-FILTER (NUMBER PL) (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
         (UNIT "个")
         (NUMBER PL)
         (HEADING +))
```

燃料过滤器

131. The use of a primary fuel filter is recommended.

```
(*E-RECOMMEND (MOOD DEC)
              (PASSIVE +)
              (PATIENT
                (*O-USE (NUMBER SG)
                        (REFERENCE DEFINITE)
                        (OBJECT
                          (*O-FUEL-FILTER (REFERENCE INDEFINITE)
                                          (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "推荐")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "使用")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE INDEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 主")
                                                   (NO-DE +))))))))
```

使用主燃料过滤器是推荐的.

132. The micron rating and location of the primary fuel filter are important in cold weather operation.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                        (CONJUNCTS
                          (*O-LOCATION
                            (OBJECT
                              (*O-FUEL-FILTER (REFERENCE DEFINITE)
                                              (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY)))))
                          (*O-MICRON-RATING (REFERENCE DEFINITE)))))
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-IMPORTANT (LOCATION (*O-OPERATION (CONDITION (*O-COLD-WEATHER)))))))
((CAT V) (ROOT "是")
```

```
        (MOOD DEC)
        (THEME
          ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                               (CONJUNCTS
                                 ((CAT N) (ROOT "位置")
                                          (UNIT "个")
                                          (OBJECT
                                            ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                                                     (UNIT "个")
                                                     (REFERENCE DEFINITE)
                                                     (ATTRIBUTE
                                                       ((CAT A) (ROOT "主")
                                                                (NO-DE +))))))
                                 ((CAT N) (ROOT "微米等级")
                                          (REFERENCE DEFINITE)))))
        (PREDICATED-OF-THEME
          ((CAT A) (ROOT "重要")
                   (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很")))
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "操作")
                              (CONDITION
                                ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                         (UNIT "种"))))))))
```

微米等级和主燃料过滤器的位置在冷天气的操作下很重要.

133. The primary fuel filter and the fuel filter supply line are the components that are most commonly affected by cold fuel.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                        (CONJUNCTS
                          (*O-SUPPLY-LINE (REFERENCE DEFINITE)
                                          (DESTINATION (*O-FUEL-FILTER)))
                          (*O-FUEL-FILTER (REFERENCE DEFINITE)
                                          (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY))))))
       (PREDICATE
         (*O-COMPONENT (NUMBER PL)
                       (REFERENCE DEFINITE)
                       (PROPOSITION
                         (*E-AFFECT (PASSIVE +)
                                    (INTENSIFIER &MOST)
                                    (MANNER &COMMONLY)
                                    (AGENT (*O-FUEL (ATTRIBUTE (*P-COLD)))))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "供给管道")
                                           (UNIT "条")
```

```
                                        (REFERENCE DEFINITE)
                                        (DESTINATION
                                          ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                                                   (UNIT "个"))))
                               ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                                        (UNIT "个")
                                        (REFERENCE DEFINITE)
                                        (ATTRIBUTE
                                          ((CAT A) (ROOT "主")
                                                   (NO-DE +)))))))
         (PREDICATE
           ((CAT N) (ROOT "部件")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (SUBCAT VT)
                               (ROOT "影响")
                               (PASSIVE +)
                               (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "最")))
                               (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "通常")))
                               (AGENT
                                 ((CAT N) (ROOT "燃料")
                                          (UNIT "种")
                                          (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "冷"))))))))))
```

主燃料过滤器和到燃料过滤器的供给管道是被冷的燃料最通常影响的部件.

134. The micron rating of the primary fuel filter is very important.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*O-MICRON-RATING (NUMBER SG)
                           (REFERENCE DEFINITE)
                           (OBJECT
                             (*O-FUEL-FILTER (REFERENCE DEFINITE)
                                             (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY))))))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-IMPORTANT (INTENSIFIER &VERY))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "微米等级")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "主")
                                                   (NO-DE +)))))))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "重要")
```

```
                    (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT " 很")))
                    (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT " 非常"))))))
```

主燃料过滤器的微米等级非常重要.

135. The filter must protect the fuel transfer pump.

```
(*E-PROTECT (MOOD DEC)
            (MODAL NECESSITY)
            (COMPULSION +)
            (AGENT (*O-FILTER (REFERENCE DEFINITE)))
            (PATIENT (*O-FUEL-TRANSFER-PUMP (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "保护")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (COMPULSION +)
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                         (UNIT "台")
                         (REFERENCE DEFINITE)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "燃料传送泵")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

过滤器必须保护燃料传送泵.

136. However, the filter should not be too fine.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (NEGATION +)
       (DISCOURSE-COHESION &HOWEVER)
       (MODAL NECESSITY)
       (OBLIGATION +)
       (THEME (*O-FILTER (REFERENCE DEFINITE)))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-FINE (INTENSIFIER &TOO))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (NEGATION +)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT " 然而")))
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                         (UNIT "台")
                         (REFERENCE DEFINITE)))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "纤细")
                    (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT " 太"))))))
```

然而, 过滤器不应当太纤细.

137. An excessively fine primary filter can be more easily plugged by wax in cold wea

ther.

```
(*E-PLUG (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (INTENSIFIER &MORE)
         (MANNER &EASILY)
         (MODAL ABILITY)
         (THEME
           (*O-FILTER (REFERENCE INDEFINITE)
                      (ATTRIBUTE
                        (*MULTIPLE* (*P-FINE (MANNER &EXCESSIVELY))
                                    (*P-PRIMARY)))))
         (CONDITION (*O-COLD-WEATHER))
         (AGENT (*O-WAX)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "堵塞")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "更")))
         (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "容易")))
         (MODAL ABILITY)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE INDEFINITE)
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT *MULTIPLE)
                        ((CAT A) (ROOT "纤细")
                                 (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "过分"))))
                        ((CAT A) (ROOT "主")
                                 (NO-DE +))))))
         (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                             (UNIT "种")))
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "蜡") (UNIT "种"))))
```

过分纤细主过滤器能在冷天气被蜡更容易堵塞.

138. Waxing problems are likely if the micron rating of the primary filter is as low as the rating of a secondary filter.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (PRE-CONDITION
         (*E-BE (MOOD DEC)
                (THEME
                  (*O-MICRON-RATING (NUMBER SG)
                                    (REFERENCE DEFINITE)
                                    (OBJECT
                                      (*O-FILTER (REFERENCE DEFINITE)
                                                 (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY))))))
                (PREDICATED-OF-THEME
                  (*P-LOW
                    (AS-THEME
```

```
                    (*O-RATING (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 (*O-FILTER (REFERENCE INDEFINITE)
                                            (ATTRIBUTE (*P-SECONDARY))))))))))
      (THEME (*O-PROBLEM (NUMBER PL)
                         (CONDITION (*O-WAXING))))
      (PREDICATED-OF-THEME (*P-LIKELY)))
((CAT V) (ROOT "是")
        (MOOD DEC)
        (PRE-CONDITION
          ((CAT V) (ROOT "是")
                   (MOOD DEC)
                   (THEME
                     ((CAT N) (ROOT "微米等级")
                              (NUMBER SG)
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (OBJECT
                                ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                                         (UNIT "台")
                                         (REFERENCE DEFINITE)
                                         (ATTRIBUTE
                                           ((CAT A) (ROOT "主")
                                                    (NO-DE +)))))))
                   (PREDICATED-OF-THEME
                     ((CAT A) (ROOT "低")
                              (AS-THEME
                                ((CAT N) (ROOT "等级")
                                         (REFERENCE DEFINITE)
                                         (OBJECT
                                           ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                                                    (UNIT "台")
                                                    (REFERENCE INDEFINITE)
                                                    (ATTRIBUTE
                                                      ((CAT A) (ROOT "次")
                                                               (NO-DE +)))))))))))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "问题")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (CONDITION ((CAT N) (ROOT "结蜡")))))
        (PREDICATED-OF-THEME
          ((CAT A) (ROOT "可能")
                   (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很有"))))))
```

如果主过滤器的微米等级与次过滤器的等级一样低, 结蜡的问题很有可能.

139. The micron rating of a secondary filter is 10 microns to 15 microns.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
      (THEME
        (*O-MICRON-RATING (NUMBER SG)
                          (REFERENCE DEFINITE)
```

```
                           (OBJECT
                             (*O-FILTER (REFERENCE INDEFINITE)
                                        (ATTRIBUTE (*P-SECONDARY))))))
       (PREDICATE
         (*UNIT-RANGE
           (START
             (*UNITS
               (ENGLISH
                 (*O-MICRON (NUMBER PL)
                            (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 10)))))))
           (END
             (*UNITS
               (ENGLISH
                 (*O-MICRON (NUMBER PL)
                            (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 15)))))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "微米等级")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE INDEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "次")
                                                   (NO-DE +)))))))
         (PREDICATE
           ((CAT *UNIT-RANGE)
             (START
               ((CAT *UNITS)
                 (ENGLISH
                   ((CAT N) (ROOT "微米")
                            (NUMBER PL)
                            (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 10)))))))
             (END
               ((CAT *UNITS)
                 (ENGLISH
                   ((CAT N) (ROOT "微米")
                            (NUMBER PL)
                            (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 15))))))))))
```

次过滤器的微米等级是10微米到15微米之间.

140. NOTE: Caterpillar recommends the use of an 8H7204 filter as a cold weather prima
ry fuel filter.

```
(*E-RECOMMEND (MOOD DEC)
              (LABEL (*O-NOTE))
              (AS-OBJECT
                (*O-FUEL-FILTER (REFERENCE INDEFINITE)
                                (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY))
```

```
                            (CONDITION (*O-COLD-WEATHER))))
              (AGENT (*O-CATERPILLAR (NUMBER SG)))
              (PATIENT
                (*O-USE (REFERENCE DEFINITE)
                        (OBJECT
                          (*O-FILTER (REFERENCE INDEFINITE)
                                     (SERIAL-NUMBER-CONCEPT (*O-8H7204)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "推荐")
         (MOOD DEC)
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "注意")))
         (AS-OBJECT
           ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE INDEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "主")
                                        (NO-DE +)))
                    (CONDITION ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                        (UNIT "种")))))
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")
                         (NUMBER SG)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "使用")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE INDEFINITE)
                               (SERIAL-NUMBER-CONCEPT
                                 ((CAT N) (ROOT "8H7204"))))))))
```

注意：卡特匹勒推荐使用8H7204过滤器作为冷天气的主燃料过滤器。

141. The best location for the primary fuel filter is the engine compartment.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*O-LOCATION (NUMBER SG)
                      (REFERENCE DEFINITE)
                      (BELONGS-TO
                        (*O-FUEL-FILTER (REFERENCE DEFINITE)
                                        (ATTRIBUTE (*P-PRIMARY))))
                      (ATTRIBUTE (*P-BEST))))
       (PREDICATE (*O-ENGINE-COMPARTMENT (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "位置")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (BELONGS-TO
```

```
                  ((CAT N) (ROOT "燃料过滤器")
                           (UNIT "个")
                           (REFERENCE DEFINITE)
                           (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "主")
                                               (NO-DE +)))))
                (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "最好")))))
         (PREDICATE
           ((CAT N) (ROOT "发动机机舱")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

主燃料过滤器的最好的位置是发动机机舱.

142. In this location, the filter will benefit from the radiant heat of the engine.

```
(*E-BENEFIT (MOOD DEC)
            (TENSE FUTURE)
            (LOCATION (*O-LOCATION (REFERENCE DEFINITE)
                                   (NUMBER SG)
                                   (NEAR +)))
            (BENEFACTOR (*O-FILTER (REFERENCE DEFINITE)))
            (SOURCE
              (*O-HEAT (REFERENCE DEFINITE)
                       (OBJECT (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))
                       (ATTRIBUTE (*P-RADIANT)))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "受益")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "位置")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER SG)
                    (NEAR +)))
         (BENEFACTOR
           ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (SOURCE
           ((CAT N) (ROOT "热")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "幅射"))))))
```

过滤器在这位置将从发动机的幅射的热受益.

143. If a filter is mounted outside the frame rails or in any location that is expose
d to wind, there will be persistent problems in cold weather.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (TENSE FUTURE)
       (PRE-CONDITION
         (*E-MOUNT (MOOD DEC)
                   (PASSIVE +)
                   (THEME (*O-FILTER (NUMBER SG)
                                     (REFERENCE INDEFINITE)))
                   (DESTINATION
                     (*PP-COORDINATION (OR-COORDINATION +)
                                       (LOCATION
                                         (*O-LOCATION (NUMBER SG)
                                                      (PROPOSITION
                                                        (*E-EXPOSE
                                                          (PASSIVE +)
                                                          (CONDITION (*O-WIND))))
                                                      (ATTRIBUTE (*P-ANY))))
                                       (OUTSIDE
                                         (*O-FRAME-RAIL (NUMBER PL)
                                                        (REFERENCE DEFINITE)))))))
       (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THERE)))
       (PREDICATE
         (*O-PROBLEM (NUMBER PL)
                     (ATTRIBUTE (*P-PERSISTENT))
                     (CONDITION (*O-COLD-WEATHER)))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "安装")
                    (MOOD DEC)
                    (PASSIVE +)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "过滤器")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE INDEFINITE)))
                    (DESTINATION
                      ((CAT *PP-COORDINATION) (OR-COORDINATION +)
                                              (LOCATION
                                                ((CAT N) (ROOT "位置")
                                                         (UNIT "个")
                                                         (NUMBER SG)
                                                         (PROPOSITION
                                                           ((CAT V)
                                                             (SUBCAT VT)
                                                             (ROOT "暴露")
                                                             (PASSIVE +)
                                                             (CONDITION
                                                               ((CAT N)
                                                                 (ROOT "风")))))
                                                         (ATTRIBUTE
```

```
                                                            ((CAT A)
                                                              (ROOT " 任何")
                                                              (NO-DE +)))))
                                             (OUTSIDE
                                               ((CAT N) (ROOT " 框架尾部")
                                                        (NUMBER PL)
                                                        (REFERENCE DEFINITE)))))))
        (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THERE)))
        (PREDICATE
          ((CAT N) (ROOT "问题")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 持续")))
                   (CONDITION ((CAT N) (ROOT " 冷天气")
                                       (UNIT " 种"))))))
```

如果过滤器安装在框架尾部外面或在暴露在风的任何位置, 将有冷天气的持续的问题.

144. Maintaining Engine Compartment Temperature

```
(*E-MAINTAIN (HEADING +)
             (GERUNDIVE +)
             (THEME (*O-TEMPERATURE (BELONGS-TO (*O-ENGINE-COMPARTMENT)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "维持")
         (HEADING +)
         (GERUNDIVE +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT " 发动机机舱")
                                         (UNIT " 个"))))))
```

维持发动机机舱的温度

145. Radiator shutters and on/off fans reliably maintain engine compartment temperatu
res.

```
(*E-MAINTAIN (MOOD DEC)
             (MANNER &RELIABLY)
             (AGENT
               (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                              (CONJUNCTS (*O-ON/OFF-FAN (NUMBER PL))
                                         (*O-RADIATOR-SHUTTER (NUMBER PL)))))
             (THEME
               (*O-TEMPERATURE (NUMBER PL)
                               (BELONGS-TO (*O-ENGINE-COMPARTMENT)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "维持")
         (MOOD DEC)
         (MANNER ((CAT ADV) (ROOT " 可靠地")))
         (AGENT
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
```

```
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "开关扇")
                                           (UNIT "台")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "幅射器开关器")
                                           (UNIT "台")
                                           (NUMBER PL)))))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "温度")
                   (NUMBER PL)
                   (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "发动机机舱")
                                        (UNIT "个"))))))
```

幅射器开关器和开关扇可靠地维持发动机机舱的温度.

146. These devices should operate in sequence.

```
(*E-OPERATE (MOOD DEC)
            (MODAL NECESSITY)
            (OBLIGATION +)
            (AGENT (*O-DEVICE (REFERENCE DEFINITE)
                              (NUMBER PL)
                              (NEAR +)))
            (CONDITION (*O-SEQUENCE)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "操作")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "设备")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER PL)
                    (NEAR +)))
         (CONDITION ((CAT N) (ROOT "顺序"))))
```

这些设备应当在顺序操作.

147. The engine thermostat opens at the appropriate temperature.

```
(*E-OPEN (MOOD DEC)
         (AGENT (*O-ENGINE-THERMOSTAT (NUMBER SG)
                                      (REFERENCE DEFINITE)))
         (TEMP-POINT
           (*O-TEMPERATURE (REFERENCE DEFINITE)
                           (ATTRIBUTE (*P-APPROPRIATE)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "打开")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "发动机温度自动控制器")
```

```
                (NUMBER SG)
                (REFERENCE DEFINITE)))
     (TEMP-POINT
       ((CAT N) (ROOT "温度")
                (REFERENCE DEFINITE)
                (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "适当"))))))
```

发动机温度自动控制器在适当的温度打开.

148. If the temperature rises by 10 *F [5.6 *C], the radiator shutter thermostat shou
ld open the shutters.

```
(*E-OPEN (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (PRE-CONDITION
           (*E-RISE (MOOD DEC)
                    (THEME (*O-TEMPERATURE (NUMBER SG)
                                           (REFERENCE DEFINITE)))
                    (EXTENT
                      (*UNITS
                        (METRIC
                          (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                            (QUANTITY (*NUMBER (DECIMAL 6)
                                               (INTEGER 5)))))
                        (ENGLISH
                          (*O-DEGREE-FAHRENHEIT
                            (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 10)))))))))
         (AGENT (*O-RADIATOR-SHUTTER-THERMOSTAT (REFERENCE DEFINITE)))
         (THEME (*O-SHUTTER (NUMBER PL)
                            (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "打开")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "升高")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (EXTENT
                      ((CAT *UNITS)
                        (METRIC
                          ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                                   (QUANTITY
                                     ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 6)
                                                    (INTEGER 5)))))
                        (ENGLISH
```

```
                          ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                                   (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 10)))))))))
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "幅射器开关器温度自动控制器")
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "开关器")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

如果温度升高10华氏度[5.6摄氏度], 幅射器开关器温度自动控制器应当打开开关器.

149. If the temperature rises by another 5 *F [2.8 *C] to 10 *F [5.6 *C], the on/off fan thermostat should open.

```
(*E-OPEN (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (PRE-CONDITION
           (*E-RISE (MOOD DEC)
                    (THEME (*O-TEMPERATURE (NUMBER SG)
                                           (REFERENCE DEFINITE)))
                    (EXTENT
                      (*UNIT-RANGE (ATTRIBUTE (*P-ANOTHER))
                                   (START
                                     (*UNITS
                                       (METRIC
                                         (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                                           (QUANTITY
                                             (*NUMBER (DECIMAL 8)
                                                      (INTEGER 2)))))
                                       (ENGLISH
                                         (*O-DEGREE-FAHRENHEIT
                                           (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 5)))))))
                                   (END
                                     (*UNITS
                                       (METRIC
                                         (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                                           (QUANTITY
                                             (*NUMBER (DECIMAL 6)
                                                      (INTEGER 5)))))
                                       (ENGLISH
                                         (*O-DEGREE-FAHRENHEIT
                                           (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 10)))))))))))
         (AGENT (*O-ON/OFF-FAN-THERMOSTAT (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "打开")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (PRE-CONDITION
```

```
   ((CAT V) (SUBCAT V0)
            (ROOT "升高")
            (MOOD DEC)
            (THEME
              ((CAT N) (ROOT "温度")
                       (NUMBER SG)
                       (REFERENCE DEFINITE)))
            (EXTENT
              ((CAT *UNIT-RANGE)
                (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "另一")
                                    (NO-DE +)))
                (START
                  ((CAT *UNITS)
                    (METRIC
                      ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                               (QUANTITY
                                 ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 8)
                                                (INTEGER 2)))))
                    (ENGLISH
                      ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                               (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 5)))))))
                (END
                  ((CAT *UNITS)
                    (METRIC
                      ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                               (QUANTITY
                                 ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 6)
                                                (INTEGER 5)))))
                    (ENGLISH
                      ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                               (QUANTITY
                                 ((CAT *NUMBER) (INTEGER 10)))))))))))
  (AGENT
    ((CAT N) (ROOT "开关扇温度自动控制器")
             (REFERENCE DEFINITE))))
```

如果温度升高另一5华氏度[2.8摄氏度]到10华氏度[5.6摄氏度]之间, 开关扇温度自动控制器应当打开.

150. The correct sequence of these events is important.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (THEME
         (*O-SEQUENCE (REFERENCE DEFINITE)
                      (OBJECT
                        (*O-EVENT (REFERENCE DEFINITE)
                                  (NUMBER PL)
                                  (NEAR +)))
                      (ATTRIBUTE (*P-CORRECT))))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-IMPORTANT)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
```

```
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "顺序")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (OBJECT
                     ((CAT N) (ROOT "事件")
                              (UNIT "个")
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (NUMBER PL)
                              (NEAR +)))
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "正确")))))
        (PREDICATED-OF-THEME
          ((CAT A) (ROOT "重要")
                   (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很"))))))
```

这些事件的正确的顺序很重要.

151. This sequence maintains engine temperature.

```
(*E-MAINTAIN (MOOD DEC)
             (AGENT (*O-SEQUENCE (REFERENCE DEFINITE)
                                 (NUMBER SG)
                                 (NEAR +)))
             (THEME (*O-TEMPERATURE (BELONGS-TO (*O-ENGINE)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "维持")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "顺序")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (NUMBER SG)
                    (NEAR +)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                         (UNIT "台"))))))
```

这顺序维持发动机的温度.

152. Also, this sequence optimizes fuel economy.

```
(*E-OPTIMIZE (MOOD DEC)
             (EVENT-CONTRAST &ALSO)
             (AGENT (*O-SEQUENCE (REFERENCE DEFINITE)
                                 (NUMBER SG)
                                 (NEAR +)))
             (THEME (*O-FUEL-ECONOMY)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "最优化")
         (MOOD DEC)
         (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "也")))
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "顺序")
```

```
                (REFERENCE DEFINITE)
                (NUMBER SG)
                (NEAR +)))
       (THEME ((CAT N) (ROOT "燃料经济"))))
```

这顺序也把燃料经济最优化.

153. If shutters are not used, the temperature for fan operation is 10 *F [5.6 *C] to 15 *F [8.4 *C] above the thermostat temperature.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (PRE-CONDITION
         (*E-USE (MOOD DEC)
                 (NEGATION +)
                 (PASSIVE +)
                 (PATIENT (*O-SHUTTER (NUMBER PL)))))
       (THEME
         (*O-TEMPERATURE (NUMBER SG)
                         (REFERENCE DEFINITE)
                         (BELONGS-TO (*O-OPERATION (THEME (*O-FAN))))))
       (PREDICATE
         (*UNIT-RANGE
           (ABOVE
             (*O-TEMPERATURE (REFERENCE DEFINITE)
                             (BELONGS-TO (*O-THERMOSTAT))))
           (START
             (*UNITS
               (METRIC
                 (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                   (QUANTITY (*NUMBER (DECIMAL 6)
                                      (INTEGER 5)))))
               (ENGLISH
                 (*O-DEGREE-FAHRENHEIT (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 10)))))))
           (END
             (*UNITS
               (METRIC
                 (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                   (QUANTITY (*NUMBER (DECIMAL 4)
                                      (INTEGER 8)))))
               (ENGLISH
                 (*O-DEGREE-FAHRENHEIT (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 15))))))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "使用")
                    (MOOD DEC)
                    (NEGATION +)
                    (PASSIVE +)
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "开关器")
                               (UNIT "台")
```

```
                        (NUMBER PL)))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "温度")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (BELONGS-TO
                      ((CAT N) (ROOT "操作")
                               (THEME ((CAT N) (ROOT "扇")
                                               (UNIT "台")))))))
         (PREDICATE
           ((CAT *UNIT-RANGE)
             (ABOVE
               ((CAT N) (ROOT "温度")
                        (REFERENCE DEFINITE)
                        (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "温度自动控制器")))))
             (START
               ((CAT *UNITS)
                 (METRIC
                   ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                            (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 6)
                                                     (INTEGER 5)))))
                 (ENGLISH
                   ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                            (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 10)))))))
             (END
               ((CAT *UNITS)
                 (METRIC
                   ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                            (QUANTITY
                              ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 4)
                                             (INTEGER 8)))))
                 (ENGLISH
                   ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                            (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 15))))))))))
```

如果开关器不使用, 扇操作的温度是高于温度自动控制器的温度10华氏度[5.6摄氏度]到15华氏度[8.4摄氏度]之间.

154. NOTE: Caterpillar discourages the use of winter fronts and shutters on air-to-ai
r aftercooled engines.

```
(*E-DISCOURAGE (MOOD DEC)
               (LABEL (*O-NOTE))
               (AGENT (*O-CATERPILLAR (NUMBER SG)))
               (PATIENT
                 (*O-USE (REFERENCE DEFINITE)
                         (OBJECT
                           (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                                          (CONJUNCTS (*O-SHUTTER (NUMBER PL))
                                                     (*O-WINTER-FRONT
                                                       (NUMBER PL)))))
                         (LOCATION
```

```
                          (*O-AIR-TO-AIR-AFTERCOOLED-ENGINE (NUMBER PL))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "劝阻")
         (MOOD DEC)
         (LABEL ((CAT N) (ROOT "注意")))
         (AGENT ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")
                         (NUMBER SG)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "使用")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT
                      ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                           (CONJUNCTS
                                             ((CAT N) (ROOT " 开关器")
                                                      (UNIT " 台")
                                                      (NUMBER PL))
                                             ((CAT N) (ROOT " 冬天锋")
                                                      (NUMBER PL)))))
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "对流的空气中的冷却后的发动机")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER PL))))))
```

注意：卡特匹勒劝阻在对流的空气中的冷却后的发动机使用冬天锋和开关器.

155. For additional information on the effects of cold weather on your Caterpillar tr
uck engine, consult the "Cold Weather Recommendations" section in the "Operation and
Maintenance" manual [Form SEBU5898].

```
(*E-CONSULT (MOOD IMP)
            (PURPOSE
              (*O-INFORMATION (ATTRIBUTE (*P-ADDITIONAL))
                              (TEXT-REFERENT
                                (*O-EFFECT (NUMBER PL)
                                           (REFERENCE DEFINITE)
                                           (OBJECT (*O-COLD-WEATHER))
                                           (THEME
                                             (*O-TRUCK-ENGINE (PERSON SECOND)
                                                              (POSSESSIVE +)
                                                              (SOURCE
                                                                (*O-CATERPILLAR))))))
))
            (PATIENT
              (*O-SECTION (REFERENCE DEFINITE)
                          (QUOTED-LABEL
                            (*QUOTED-TERM
                              (QUOTED-STRING "cold weather recommendations")))
                          (LOCATION
                            (*O-MANUAL (REFERENCE DEFINITE)
                                       (PAREN-MATERIAL
                                         (*O-FORM
                                           (SERIAL-NUMBER-CONCEPT (*O-SEBU5898))))
```

```
                                (QUOTED-LABEL
                                  (*QUOTED-TERM
                                    (QUOTED-STRING
                                      "operation and maintenance"))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "查阅")
         (MOOD IMP)
         (PURPOSE
           ((CAT N) (ROOT "信息")
                    (UNIT "条")
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "附加")
                                        (NO-DE +)))
                    (TEXT-REFERENT
                      ((CAT N) (ROOT "影响")
                               (UNIT "种")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "冷天气")
                                          (UNIT "种")))
                               (THEME
                                 ((CAT N) (ROOT "卡车发动机")
                                          (UNIT "台")
                                          (PERSON SECOND)
                                          (POSSESSIVE +)
                                          (SOURCE
                                            ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒"))))))))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "部分")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (QUOTED-LABEL
                      ((CAT *QUOTED-TERM)
                        (QUOTED-STRING "cold weather recommendations")))
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "手册")
                               (UNIT "本")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (PAREN-MATERIAL
                                 ((CAT N) (ROOT "表")
                                          (UNIT "个")
                                          (SERIAL-NUMBER-CONCEPT
                                            ((CAT N) (ROOT "SEBU5898")))))
                               (QUOTED-LABEL
                                 ((CAT *QUOTED-TERM)
                                   (QUOTED-STRING "operation and maintenance"))))))))
```

为了冷天气对你的卡特匹勒的卡车发动机的影响附加信息查阅“operation and maintenance”手册[SEBU5898表]的“cold weather recommendations”部分.

156. Engine Lifting

```
(*O-LIFTING (HEADING +)
            (THEME (*O-ENGINE)))
((CAT N) (ROOT "起吊")
         (HEADING +)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                         (UNIT "台"))))
```

发动机起吊

157. NOTICE

```
(*O-NOTICE (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "提示")
         (UNIT "个")
         (HEADING +))
```

提示

158. Sometimes it is necessary to remove an angled component.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (EVENT-FREQUENCY &SOMETIMES)
       (THEME (*PRON (PERSON THIRD)
                     (NUMBER SG)
                     (GENDER NEUTRAL)))
       (EVENT
         (*E-REMOVE
           (THEME (*O-COMPONENT (REFERENCE INDEFINITE)
                                (ATTRIBUTE (*P-ANGLED))))))
       (PREDICATED-OF-EVENT (*P-NECESSARY)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (EVENT-FREQUENCY ((CAT ADV) (ROOT "有时")))
         (THEME ((CAT *PRON) (PERSON THIRD)
                             (NUMBER SG)
                             (GENDER NEUTRAL)))
         (EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "移走")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "部件")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE INDEFINITE)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "有尖角")))))))
         (PREDICATED-OF-EVENT
           ((CAT A) (ROOT "必要")
                    (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很有"))))))
```

移走有尖角的部件有时是必要的.

159. Remember that the capacity of an eyebolt decreases when the angle between the su
pporting members and the object becomes less than 90 *.

```
(*E-REMEMBER (MOOD IMP)
             (WHEN-EVENT
               (*E-BECOME (MOOD DEC)
                          (THEME
                            (*O-ANGLE (NUMBER SG)
                                      (REFERENCE DEFINITE)
                                      (BETWEEN-ITEMS
                                        (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                                                       (CONJUNCTS
                                                         (*O-OBJECT
                                                           (REFERENCE DEFINITE))
                                                         (*O-SUPPORTING-MEMBER
                                                           (NUMBER PL)
                                                           (REFERENCE DEFINITE)))))))

                          (GOAL
                            (*P-LESS
                              (THAN-OBJECT
                                (*UNITS
                                  (ENGLISH
                                    (*O-DEGREE
                                      (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 90))))))))))))
             (EVENT
               (*E-DECREASE
                 (THEME
                   (*O-CAPACITY (NUMBER SG)
                                (REFERENCE DEFINITE)
                                (OBJECT (*O-EYEBOLT (REFERENCE INDEFINITE))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "记住")
         (MOOD IMP)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "变")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "角度")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (BETWEEN-ITEMS
                                 ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                                      (CONJUNCTS
                                                        ((CAT N) (ROOT " 物体")
                                                                 (UNIT " 个")
                                                                 (REFERENCE
                                                                   DEFINITE))
                                                        ((CAT N)
                                                          (ROOT " 支撑成员")
                                                          (UNIT " 个")
                                                          (NUMBER PL)
                                                          (REFERENCE DEFINITE)))))))
                    (GOAL
```

```
                    ((CAT A) (ROOT "少")
                             (THAN-OBJECT
                               ((CAT *UNITS)
                                 (ENGLISH
                                   ((CAT N) (ROOT "度")
                                            (QUANTITY
                                              ((CAT *NUMBER) (INTEGER 90)))))))))))

         (EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "减小")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "容量")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "吊环螺栓")
                                          (UNIT "个")
                                          (REFERENCE INDEFINITE))))))))
```

当在支撑成员和物体之间的角度变到少于90度时, 记住吊环螺栓的容量减小.

160. Never bend eyebolts and brackets.

```
(*E-BEND (MOOD IMP)
         (EVENT-FREQUENCY &NEVER)
         (THEME
           (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                          (CONJUNCTS (*O-BRACKET (NUMBER PL))
                                     (*O-EYEBOLT (NUMBER PL))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "弯曲")
         (MOOD IMP)
         (EVENT-FREQUENCY ((CAT ADV) (ROOT "决不")))
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "脱架")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "吊环螺栓")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL))))))
```

决不弯曲吊环螺栓和脱架.

161. Always load eyebolts and brackets in tension.

```
(*E-LOAD (MOOD IMP)
         (EVENT-FREQUENCY &ALWAYS)
         (THEME
           (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
```

```
                       (CONJUNCTS (*O-BRACKET (NUMBER PL))
                                  (*O-EYEBOLT (NUMBER PL)))))
        (CONDITION (*O-TENSION)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "加载")
        (MOOD IMP)
        (EVENT-FREQUENCY ((CAT ADV) (ROOT "总是")))
        (THEME
          ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                               (CONJUNCTS
                                 ((CAT N) (ROOT "脱架")
                                          (UNIT "个")
                                          (NUMBER PL))
                                 ((CAT N) (ROOT "吊环螺栓")
                                          (UNIT "个")
                                          (NUMBER PL)))))
        (CONDITION ((CAT N) (ROOT "紧"))))
```

在紧总是加载吊环螺栓和脱架.

162. Use a hoist to remove heavy components.

```
(*E-USE (MOOD IMP)
        (PATIENT (*O-HOIST (REFERENCE INDEFINITE)))
        (PURPOSE
          (*E-REMOVE (THEME (*O-COMPONENT (NUMBER PL)
                                          (ATTRIBUTE (*P-HEAVY)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "使用")
        (MOOD IMP)
        (PATIENT ((CAT N) (ROOT "吊车")
                          (UNIT "台")
                          (REFERENCE INDEFINITE)))
        (PURPOSE
          ((CAT V) (SUBCAT VT)
                   (ROOT "移走")
                   (THEME
                     ((CAT N) (ROOT "部件")
                              (UNIT "个")
                              (NUMBER PL)
                              (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "沉重"))))))))
```

为了移走沉重的部件, 使用吊车.

163. Lift the engine with an adjustable lifting beam.

```
(*E-LIFT (MOOD IMP)
        (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))
        (INSTRUMENT
          (*O-LIFTING-BEAM (REFERENCE INDEFINITE)
                           (ATTRIBUTE (*P-ADJUSTABLE)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
```

```
        (ROOT "起吊")
        (MOOD IMP)
        (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                        (UNIT "台")
                        (REFERENCE DEFINITE)))
        (INSTRUMENT
          ((CAT N) (ROOT "起吊横梁")
                   (UNIT "台")
                   (REFERENCE INDEFINITE)
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "可调节"))))))
```

用可调节的起吊横梁起吊发动机.

164. When you are lifting an object, all supporting members should be parallel.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (MODAL NECESSITY)
       (OBLIGATION +)
       (WHEN-EVENT
         (*E-LIFT (MOOD DEC)
                  (PROG +)
                  (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                  (THEME (*O-OBJECT (REFERENCE INDEFINITE)))))
       (THEME (*O-SUPPORTING-MEMBER (NUMBER PL)
                                    (ATTRIBUTE (*P-ALL))))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-PARALLEL)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (WHEN-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "起吊")
                    (MOOD DEC)
                    (PROG +)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "物体")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE INDEFINITE)))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "支撑成员")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "所有")))))
         (PREDICATED-OF-THEME ((CAT A) (ROOT "平行"))))
```

当你正在起吊物体时, 所有的支撑成员应当平行.

165. The chains and cables should be as perpendicular as possible to the top of the o
bject.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (MODAL NECESSITY)
       (OBLIGATION +)
       (THEME
         (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                        (CONJUNCTS (*O-CABLE (NUMBER PL))
                                   (*O-CHAIN (NUMBER PL)
                                             (REFERENCE DEFINITE)))))
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-PERPENDICULAR (AS-POSSIBLE +)
                           (GOAL
                             (*O-TOP (REFERENCE DEFINITE)
                                     (OBJECT (*O-OBJECT (REFERENCE DEFINITE))))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "缆线")
                                           (UNIT "条")
                                           (NUMBER PL))
                                  ((CAT N) (ROOT "链条")
                                           (UNIT "条")
                                           (NUMBER PL)
                                           (REFERENCE DEFINITE)))))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "垂直")
                    (AS-POSSIBLE +)
                    (GOAL
                      ((CAT N) (ROOT "顶部")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "物体")
                                          (UNIT "个")
                                          (REFERENCE DEFINITE))))))))
```

链条和缆线应当尽可能垂直物体的顶部.

166. Some objects should be removed with lifting fixtures.

```
(*E-REMOVE (MOOD DEC)
           (PASSIVE +)
           (MODAL NECESSITY)
           (OBLIGATION +)
           (THEME (*O-OBJECT (NUMBER PL)
                             (ATTRIBUTE (*P-SOME))))
           (INSTRUMENT (*O-LIFTING-FIXTURE (NUMBER PL))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "移走")
         (MOOD DEC)
```

```
        (PASSIVE +)
        (MODAL NECESSITY)
        (OBLIGATION +)
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "物体")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "一些")
                                       (NO-DE +)))))
        (INSTRUMENT
          ((CAT N) (ROOT "起吊固定装置")
                   (UNIT "台")
                   (NUMBER PL))))
```

一些物体应当用起吊固定装置移走.

167. Lifting fixtures provide proper balance and safe handling.

```
(*E-PROVIDE (MOOD DEC)
            (AGENT (*O-LIFTING-FIXTURE (NUMBER PL)))
            (THEME
              (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                             (CONJUNCTS (*O-HANDLING (ATTRIBUTE (*P-SAFE)))
                                        (*O-BALANCE (ATTRIBUTE (*P-PROPER)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "提供")
        (MOOD DEC)
        (AGENT ((CAT N) (ROOT "起吊固定装置")
                        (UNIT "台")
                        (NUMBER PL)))
        (THEME
          ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                               (CONJUNCTS
                                 ((CAT N) (ROOT "处理")
                                          (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "安全"))))
                                 ((CAT N) (ROOT "平衡")
                                          (ATTRIBUTE
                                            ((CAT A) (ROOT "适当"))))))))
```

起吊固定装置提供适当的平衡和安全的处理.

168. To remove the engine, use the two lifting eyes on the engine.

```
(*E-USE (MOOD IMP)
        (PURPOSE (*E-REMOVE (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))))
        (PATIENT
          (*O-LIFTING-EYE (NUMBER PL)
                          (REFERENCE DEFINITE)
                          (ATTRIBUTE (*P-TWO))
                          (LOCATION (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "使用")
```

```
        (MOOD IMP)
        (PURPOSE
          ((CAT V) (SUBCAT VT)
                   (ROOT "移走")
                   (THEME
                     ((CAT N) (ROOT "发动机")
                              (UNIT "台")
                              (REFERENCE DEFINITE)))))
        (PATIENT
          ((CAT N) (ROOT "吊眼")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (ATTRIBUTE
                     ((CAT A) (ROOT "两")
                              (SUBCAT NUMBER)
                              (NO-DE +)))
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "发动机")
                              (UNIT "台")
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

为了移走发动机, 使用发动机的两个吊眼.

169. The lifting eyes are designed for the original arrangement.

```
(*E-DESIGN (MOOD DEC)
           (PASSIVE +)
           (THEME (*O-LIFTING-EYE (NUMBER PL)
                                  (REFERENCE DEFINITE)))
           (PURPOSE
             (*O-ARRANGEMENT (REFERENCE DEFINITE)
                             (ATTRIBUTE (*P-ORIGINAL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "设计")
        (MOOD DEC)
        (PASSIVE +)
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "吊眼")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (REFERENCE DEFINITE)))
        (PURPOSE
          ((CAT N) (ROOT "安排")
                   (UNIT "个")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "原有"))))))
```

吊眼是为原有的安排设计的.

170. If you change the lifting eyes and/or the arrangement weight, the lifting device
s will be obsolete.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (TENSE FUTURE)
       (PRE-CONDITION
         (*E-CHANGE (MOOD DEC)
                    (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                    (THEME
                      (*COORDINATION (AND/OR-CONJUNCTION +)
                                     (CONJUNCTS
                                       (*O-WEIGHT (REFERENCE DEFINITE)
                                                  (TYPE (*O-ARRANGEMENT)))
                                       (*O-LIFTING-EYE (NUMBER PL)
                                                       (REFERENCE DEFINITE)))))))
       (THEME (*O-LIFTING-DEVICE (NUMBER PL)
                                 (REFERENCE DEFINITE)))
       (PREDICATED-OF-THEME (*P-OBSOLETE)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "改变")
                    (MOOD DEC)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (THEME
                      ((CAT *COORDINATION) (AND/OR-CONJUNCTION +)
                                           (CONJUNCTS
                                             ((CAT N) (ROOT " 重量")
                                                      (REFERENCE DEFINITE)
                                                      (TYPE
                                                        ((CAT N) (ROOT " 安排")
                                                                 (UNIT " 个"))))
                                             ((CAT N) (ROOT " 吊眼")
                                                      (UNIT " 个")
                                                      (NUMBER PL)
                                                      (REFERENCE DEFINITE)))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "起吊设备")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (PREDICATED-OF-THEME ((CAT A) (ROOT " 不能用"))))
```

如果你改变吊眼与/或安排重量, 起吊设备将不能用.

171. If you make alterations, you must provide adequate lifting devices.

```
(*E-PROVIDE (MOOD DEC)
            (MODAL NECESSITY)
            (COMPULSION +)
            (PRE-CONDITION
              (*E-MAKE (MOOD DEC)
                       (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
```

```
                        (THEME (*O-ALTERATION (NUMBER PL)))))
            (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
            (THEME (*O-LIFTING-DEVICE (NUMBER PL)
                                      (ATTRIBUTE (*P-ADEQUATE)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "提供")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (COMPULSION +)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "制造")
                    (MOOD DEC)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (THEME ((CAT N) (ROOT "改变")
                                    (NUMBER PL)))))
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "起吊设备")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER PL)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "足够"))))))
```

如果你制造改变, 你必须提供足够的起吊设备.

172. Engine Storage

```
(*O-STORAGE (HEADING +)
            (THEME (*O-ENGINE)))
((CAT N) (ROOT "存储")
         (HEADING +)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                         (UNIT "台"))))
```

发动机存储

173. If you do not start the engine for several weeks, the lubricating oil will drain from the cylinder walls and the piston rings.

```
(*E-DRAIN (MOOD DEC)
          (TENSE FUTURE)
          (PRE-CONDITION
            (*E-START (MOOD DEC)
                      (NEGATION +)
                      (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                      (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))
                      (TIME-EXTENT
                        (*O-WEEK (NUMBER PL)
                                 (ATTRIBUTE (*P-SEVERAL))))))
          (AGENT (*O-LUBRICATING-OIL (REFERENCE DEFINITE)))
          (SOURCE
            (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
```

```
                    (CONJUNCTS
                      (*O-PISTON-RING (NUMBER PL)
                                      (REFERENCE DEFINITE))
                      (*O-WALL (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (BELONGS-TO (*O-CYLINDER)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "排出")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "起动")
                    (MOOD DEC)
                    (NEGATION +)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (TIME-EXTENT
                      ((CAT N) (ROOT "星期")
                               (NUMBER PL)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 几")
                                                   (NO-DE +)))))))
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "润滑油")
                    (UNIT "种")
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (SOURCE
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "活塞环")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL)
                                           (REFERENCE DEFINITE))
                                  ((CAT N) (ROOT "壁")
                                           (NUMBER PL)
                                           (REFERENCE DEFINITE)
                                           (BELONGS-TO
                                             ((CAT N) (ROOT "汽缸")
                                                      (UNIT "个"))))))))
```

如果你不起动发动机几星期, 润滑油将从汽缸的壁和活塞环排出.

174. Rust can form on the cylinder liner surface.

```
(*E-FORM (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (THEME (*O-RUST))
         (LOCATION
           (*O-SURFACE (REFERENCE DEFINITE)
```

```
                       (BELONGS-TO (*O-CYLINDER-LINER)))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "形成")
         (MOOD DEC)
         (MODAL ABILITY)
         (THEME ((CAT N) (ROOT "锈")))
         (LOCATION
           ((CAT N) (ROOT "表面")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "汽缸衬套")
                                         (UNIT "个"))))))
```

锈能形成在汽缸衬套的表面.

175. This will increase engine wear, which will shorten engine life.

```
(*E-INCREASE (MOOD DEC)
             (TENSE FUTURE)
             (AGENT (*PRON (PLEONASTIC-PRON THIS)))
             (THEME
               (*O-WEAR
                 (PROPOSITION
                   (*E-SHORTEN (TENSE FUTURE)
                               (THEME (*O-ENGINE-LIFE))))
                 (THEME (*O-ENGINE)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "增加")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (AGENT ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THIS)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "磨损")
                    (PROPOSITION
                      ((CAT V) (SUBCAT VT)
                               (ROOT "缩短")
                               (TENSE FUTURE)
                               (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机寿命")))))
                    (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                    (UNIT "台"))))))
```

这将增加将缩短发动机寿命的发动机磨损.

176. To prevent excessive engine wear, take the following steps:

```
(*E-TAKE (MOOD IMP)
         (COLON +)
         (PURPOSE
           (*E-PREVENT
             (PATIENT (*O-WEAR (THEME (*O-ENGINE))
                               (ATTRIBUTE (*P-EXCESSIVE))))))
         (THEME
           (*O-STEP (NUMBER PL)
```

```
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "采取")
         (MOOD IMP)
         (COLON +)
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "防止")
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "磨损")
                               (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                               (UNIT "台")))
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "过分")))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "步骤")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                                        (NO-DE +))))))
```

为了防止发动机过分的磨损, 采取下述步骤:

177. Complete all of the lubrication recommendations in the "Maintenance Management Schedule" intervals chart.

```
(*E-COMPLETE (MOOD IMP)
             (THEME
               (*O-ALL
                 (OBJECT
                   (*O-RECOMMENDATION (NUMBER PL)
                                      (REFERENCE DEFINITE)
                                      (TYPE (*O-LUBRICATION))
                                      (LOCATION
                                        (*O-INTERVALS-CHART
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (QUOTED-LABEL
                                            (*QUOTED-TERM
                                              (QUOTED-STRING
                                                "maintenance management schedule"))))
))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "完成")
         (MOOD IMP)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "全部")
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "建议")
                               (UNIT "个")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (TYPE ((CAT N) (ROOT "润滑")))
```

```
                              (LOCATION
                                ((CAT N) (ROOT "间隔图")
                                         (UNIT "幅")
                                         (REFERENCE DEFINITE)
                                         (QUOTED-LABEL
                                           ((CAT *QUOTED-TERM)
                                             (QUOTED-STRING
                                               "maintenance management schedule"))))
))))))
```

完成“maintenance management schedule”间隔图的润滑建议的全部.

178. If you expect freezing temperatures, check the cooling system for adequate prote ction against freezing.

```
(*E-CHECK (MOOD IMP)
          (PRE-CONDITION
            (*E-EXPECT (MOOD DEC)
                       (EXPERIENCER (*PRON (PERSON SECOND)))
                       (PATIENT
                         (*O-TEMPERATURE (NUMBER PL)
                                         (ATTRIBUTE (*P-FREEZING))))))
          (PATIENT (*O-COOLING-SYSTEM (REFERENCE DEFINITE)))
          (SEARCH-FOR
            (*O-PROTECTION (ATTRIBUTE (*P-ADEQUATE))
                           (OPPOSITION (*O-FREEZING)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "检查")
         (MOOD IMP)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "预期")
                    (MOOD DEC)
                    (EXPERIENCER ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (NUMBER PL)
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "冻结")))))))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (SEARCH-FOR
           ((CAT N) (ROOT "保护")
                    (UNIT "种")
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "足够")))
                    (OPPOSITION ((CAT N) (ROOT "冻结"))))))
```

如果你预期冻结的温度, 为查明反冻结的足够的保护, 检查冷却系统.

179. In order to protect the cooling system against temperatures below -20 *F [-29 *C], mix Caterpillar permanent antifreeze and approved water in equal amounts.

```
(*E-MIX (MOOD IMP)
        (PURPOSE
          (*E-PROTECT (PATIENT (*O-COOLING-SYSTEM (REFERENCE DEFINITE)))
                      (OPPOSITION
                        (*O-TEMPERATURE (NUMBER PL)
                                        (UNDER
                                          (*UNITS
                                            (METRIC
                                              (*O-DEGREE-CENTIGRADE
                                                (QUANTITY
                                                  (*NUMBER (INTEGER -29)))))
                                            (ENGLISH
                                              (*O-DEGREE-FAHRENHEIT
                                                (QUANTITY
                                                  (*NUMBER (INTEGER -20)))))))))))
        (THEME
          (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                         (CONJUNCTS (*O-WATER (ATTRIBUTE (*P-APPROVED)))
                                    (*O-ANTIFREEZE (ATTRIBUTE (*P-PERMANENT))
                                                   (SOURCE (*O-CATERPILLAR))))))
        (PROPORTION (*O-AMOUNT (NUMBER PL)
                               (ATTRIBUTE (*P-EQUAL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "混合")
         (MOOD IMP)
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "保护")
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)))
                    (OPPOSITION
                      ((CAT N) (ROOT "温度")
                               (NUMBER PL)
                               (UNDER
                                 ((CAT *UNITS)
                                   (METRIC
                                     ((CAT N) (ROOT "摄氏度")
                                              (QUANTITY
                                                ((CAT *NUMBER) (INTEGER -29)))))
                                   (ENGLISH
                                     ((CAT N) (ROOT "华氏度")
                                              (QUANTITY
                                                ((CAT *NUMBER) (INTEGER -20))))))))))
)
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "水")
                                           (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "批准"))))
                                  ((CAT N) (ROOT "反冻结剂")
```

```
                                        (UNIT "种")
                                        (ATTRIBUTE
                                          ((CAT A) (ROOT "永久")))
                                        (SOURCE
                                          ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")))))))
          (PROPORTION
            ((CAT N) (ROOT "量")
                     (NUMBER PL)
                     (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "相等"))))))
```

为了保护冷却系统免受低于-20华氏度[-29摄氏度]的温度的危害，以相等的量混合卡特匹勒的永久的反冻结剂和批准的水.

180. If it is impossible to start the engine weekly, you must prepare your engine for a longer storage period.

```
(*E-PREPARE (MOOD DEC)
            (MODAL NECESSITY)
            (COMPULSION +)
            (PRE-CONDITION
              (*E-BE (MOOD DEC)
                     (THEME (*PRON (PERSON THIRD)
                                   (NUMBER SG)
                                   (GENDER NEUTRAL)))
                     (EVENT
                       (*E-START (EVENT-FREQUENCY &WEEKLY)
                                 (THEME (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE)))))
                     (PREDICATED-OF-EVENT (*P-IMPOSSIBLE))))
            (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
            (PATIENT (*O-ENGINE (PERSON SECOND)
                                (POSSESSIVE +)))
            (PURPOSE
              (*O-STORAGE-PERIOD (REFERENCE INDEFINITE)
                                 (ATTRIBUTE (*P-LONGER)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "准备")
         (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (COMPULSION +)
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (ROOT "是")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT *PRON) (PERSON THIRD)
                                   (NUMBER SG)
                                   (GENDER NEUTRAL)))
                    (EVENT
                      ((CAT V) (SUBCAT VT)
                               (ROOT "起动")
                               (EVENT-FREQUENCY ((CAT ADV) (ROOT "每周")))
                               (THEME
                                 ((CAT N) (ROOT "发动机")
```

```
                                             (UNIT "台")
                                             (REFERENCE DEFINITE)))))
                   (PREDICATED-OF-EVENT ((CAT A) (ROOT "不可能")))))
         (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "发动机")
                    (UNIT "台")
                    (PERSON SECOND)
                    (POSSESSIVE +)))
         (PURPOSE
           ((CAT N) (ROOT "存储期")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE INDEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "长")
                                        (COMPARATIVE +))))))
```

如果每周起动发动机是不可能的，为了较长的存储期你必须准备你的发动机.

181. Consult your Caterpillar dealer for instructions.

```
(*E-CONSULT (MOOD IMP)
            (PATIENT
              (*O-DEALER (PERSON SECOND)
                         (POSSESSIVE +)
                         (BELONGS-TO (*O-CATERPILLAR))))
            (SEARCH-FOR (*O-INSTRUCTION (NUMBER PL))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "查阅")
         (MOOD IMP)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "经销商")
                    (UNIT "个")
                    (PERSON SECOND)
                    (POSSESSIVE +)
                    (BELONGS-TO ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")))))
         (SEARCH-FOR ((CAT N) (ROOT "指令")
                              (UNIT "条")
                              (NUMBER PL))))
```

为查明指令，查阅你的卡特匹勒的经销商.

182. If an engine remains out-of-service, you should take special precautions.

```
(*E-TAKE (MOOD DEC)
         (MODAL NECESSITY)
         (OBLIGATION +)
         (PRE-CONDITION
           (*E-REMAIN (MOOD DEC)
                      (THEME (*O-ENGINE (NUMBER SG)
                                        (REFERENCE INDEFINITE)))
                      (PREDICATE (*P-OUT-OF-SERVICE))))
         (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
```

```
        (THEME (*O-PRECAUTION (NUMBER PL)
                              (ATTRIBUTE (*P-SPECIAL)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "采取")
        (MOOD DEC)
        (MODAL NECESSITY)
        (OBLIGATION +)
        (PRE-CONDITION
          ((CAT V) (SUBCAT VT)
                   (ROOT "保持")
                   (MOOD DEC)
                   (THEME
                     ((CAT N) (ROOT "发动机")
                              (UNIT "台")
                              (NUMBER SG)
                              (REFERENCE INDEFINITE)))
                   (PREDICATE ((CAT A) (ROOT "长久不用")))))
        (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "预防措施")
                   (UNIT "个")
                   (NUMBER PL)
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "特殊"))))))
```

如果发动机保持长久不用，你应当采取特殊的预防措施.

183. Consult the "Storage Procedures for Caterpillar Products" manual [Form SEHS9031] for more detailed information about engine storage.

```
(*E-CONSULT (MOOD IMP)
            (PATIENT
              (*O-MANUAL (REFERENCE DEFINITE)
                         (PAREN-MATERIAL
                           (*O-FORM (SERIAL-NUMBER-CONCEPT (*O-SEHS9031))))
                         (QUOTED-LABEL
                           (*QUOTED-TERM
                             (QUOTED-STRING
                               "storage procedures for caterpillar products")))))
            (SEARCH-FOR
              (*O-INFORMATION (ATTRIBUTE (*P-DETAILED (INTENSIFIER &MORE)))
                              (TEXT-REFERENT (*O-STORAGE (THEME (*O-ENGINE)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "查阅")
        (MOOD IMP)
        (PATIENT
          ((CAT N) (ROOT "手册")
                   (UNIT "本")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (PAREN-MATERIAL
                     ((CAT N) (ROOT "表")
                              (UNIT "个")
                              (SERIAL-NUMBER-CONCEPT
```

```
                    ((CAT N) (ROOT "SEHS9031")))))
             (QUOTED-LABEL
               ((CAT *QUOTED-TERM)
                 (QUOTED-STRING
                   "storage procedures for caterpillar products")))))
       (SEARCH-FOR
         ((CAT N) (ROOT "信息")
                  (UNIT "条")
                  (ATTRIBUTE
                    ((CAT A) (ROOT "详细")
                             (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "更")))))
                  (TEXT-REFERENT
                    ((CAT N) (ROOT "存储")
                             (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                             (UNIT "台")))))))))
```

为查明发动机存储更详细的信息，查阅“storage procedures for caterpillar products”手册[SEHS9031表].

184. Cooling-System

```
(*O-COOLING-SYSTEM (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "冷却系统")
         (UNIT "个")
         (HEADING +))
```

冷却系统

185. NOTICE

```
(*O-NOTICE (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "提示")
         (UNIT "个")
         (HEADING +))
```

提示

186. Read the information in the "cooling system specifications" section of this manual.

```
(*E-READ (MOOD IMP)
         (PATIENT
           (*O-INFORMATION (REFERENCE DEFINITE)
                           (LOCATION
                             (*O-SECTION (REFERENCE DEFINITE)
                                         (OBJECT
                                           (*O-MANUAL (REFERENCE DEFINITE)
                                                      (NUMBER SG)
                                                      (NEAR +)))
                                         (QUOTED-LABEL
                                           (*QUOTED-TERM
                                             (QUOTED-STRING
```

```
                                                "cooling system specifications")))))))
)
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "阅读")
         (MOOD IMP)
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "信息")
                    (UNIT "条")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "部分")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "手册")
                                          (UNIT "本")
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (NUMBER SG)
                                          (NEAR +)))
                               (QUOTED-LABEL
                                 ((CAT *QUOTED-TERM)
                                   (QUOTED-STRING
                                     "cooling system specifications"))))))))
```

阅读这手册的“cooling system specifications”部分的信息.

187. Then, proceed with maintenance of the cooling system.

```
(*E-PROCEED (MOOD IMP)
            (DISCOURSE-COHESION &THEN)
            (COFACTOR
              (*O-MAINTENANCE (OBJECT (*O-COOLING-SYSTEM (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "进行")
         (MOOD IMP)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "然后")))
         (COFACTOR
           ((CAT N) (ROOT "维修")
                    (OBJECT
                      ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                               (UNIT "个")
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

然后, 进行冷却系统的维修.

188. Add liquid conditioner or replace the coolant conditioner element.

```
(*E-ADD (MOOD IMP)
        (OR-EVENT
          (*E-REPLACE (MOOD IMP)
                      (THEME
                        (*O-COOLANT-CONDITIONER-ELEMENT (REFERENCE DEFINITE)))))
```

```
        (THEME (*O-CONDITIONER (SUBSTANCE (*O-LIQUID)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "添加")
         (MOOD IMP)
         (OR-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "更换")
                    (MOOD IMP)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "冷却剂调节剂元素")
                               (UNIT "种")
                               (REFERENCE DEFINITE)))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "调节剂")
                    (UNIT "种")
                    (SUBSTANCE ((CAT N) (ROOT "液体")
                                        (UNIT "种"))))))
```

添加液体调节剂或更换冷却剂调节剂元素.

189. In order to prevent engine damage, do not add coolant to an overheated engine.

```
(*E-ADD (MOOD IMP)
        (NEGATION +)
        (PURPOSE (*E-PREVENT (PATIENT (*O-DAMAGE (THEME (*O-ENGINE))))))
        (THEME (*O-COOLANT))
        (GOAL (*O-ENGINE (REFERENCE INDEFINITE)
                         (ATTRIBUTE (*P-OVERHEATED)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "添加")
         (MOOD IMP)
         (NEGATION +)
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "防止")
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "损坏")
                               (THEME ((CAT N) (ROOT "发动机")
                                               (UNIT "台")))))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "冷却剂")
                         (UNIT "种")))
         (GOAL
           ((CAT N) (ROOT "发动机")
                    (UNIT "台")
                    (REFERENCE INDEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "过热"))))))
```

为了防止发动机损坏, 不把冷却剂添加到过热的发动机.

190. First, wait until the engine cools.

```
(*E-WAIT (MOOD IMP)
```

```
        (DISCOURSE-COHESION &FIRST)
        (UNTIL-EVENT
          (*E-COOL (MOOD DEC)
                   (THEME (*O-ENGINE (NUMBER SG)
                                     (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "等待")
         (MOOD IMP)
         (DISCOURSE-COHESION ((CAT ADV) (ROOT "首先")))
         (UNTIL-EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT V0)
                    (ROOT "冷却")
                    (MOOD DEC)
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

首先，等待直到发动机冷却.

191. In the following cases, flush the cooling system before the recommended maintenance interval.

```
(*E-FLUSH (MOOD IMP)
          (CONDITION
            (*O-CASE (NUMBER PL)
                     (REFERENCE DEFINITE)
                     (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING))))
          (THEME (*O-COOLING-SYSTEM (REFERENCE DEFINITE)))
          (PRE-EVENT
            (*O-MAINTENANCE-INTERVAL (REFERENCE DEFINITE)
                                     (ATTRIBUTE (*P-RECOMMENDED)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "冲洗")
         (MOOD IMP)
         (CONDITION
           ((CAT N) (ROOT "情况")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                                        (NO-DE +)))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                    (UNIT "个")
                    (REFERENCE DEFINITE)))
         (PRE-EVENT
           ((CAT N) (ROOT "维护间隔")
                    (UNIT "段")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "推荐"))))))
```

在下述情况在推荐的维护间隔之前，冲洗冷却系统.

192. = The cooling system is heavily contaminated.

```
(*E-CONTAMINATE (MOOD DEC)
                (PASSIVE +)
                (HYPHEN +)
                (MANNER &HEAVILY)
                (THEME (*O-COOLING-SYSTEM (NUMBER SG)
                                          (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "污染")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (HYPHEN +)
         (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "严重")))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

--冷却系统严重污染.

193. = The engine overheats.

```
(*E-OVERHEAT (MOOD DEC)
             (HYPHEN +)
             (THEME (*O-ENGINE (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "过热")
         (MOOD DEC)
         (HYPHEN +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "发动机")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

--发动机过热.

194. = There is foam in the radiator.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (HYPHEN +)
       (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THERE)))
       (PREDICATE (*O-FOAM (LOCATION (*O-RADIATOR (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (HYPHEN +)
         (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THERE)))
```

```
        (PREDICATE
          ((CAT N) (ROOT "泡沫")
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "幅射器")
                              (UNIT "台")
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

--有幅射器的泡沫.

195. = The oil cooler has failed.

```
(*E-FAIL (MOOD DEC)
         (PERFECT +)
         (HYPHEN +)
         (THEME (*O-OIL-COOLER (NUMBER SG)
                               (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "失效")
         (MOOD DEC)
         (PERFECT +)
         (HYPHEN +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "油冷却器")
                    (UNIT "台")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE))))
```

--油冷却器已经失效.

196. = There is oil in the coolant.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (HYPHEN +)
       (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THERE)))
       (PREDICATE (*O-OIL (LOCATION (*O-COOLANT (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (HYPHEN +)
         (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THERE)))
         (PREDICATE
           ((CAT N) (ROOT "油")
                    (UNIT "种")
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "冷却剂")
                               (UNIT "种")
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

--有冷却剂的油.

197. = The conditioner and the antifreeze in the cooling system were not made by Cate
rpillar.

```
(*E-MAKE (MOOD DEC)
        (NEGATION +)
        (PASSIVE +)
        (HYPHEN +)
        (TENSE PAST)
        (THEME
          (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                         (CONJUNCTS
                           (*O-ANTIFREEZE (REFERENCE DEFINITE)
                                          (LOCATION
                                            (*O-COOLING-SYSTEM
                                              (REFERENCE DEFINITE))))
                           (*O-CONDITIONER (REFERENCE DEFINITE)))))
        (AGENT (*O-CATERPILLAR)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "制造")
        (MOOD DEC)
        (NEGATION +)
        (PASSIVE +)
        (HYPHEN +)
        (TENSE PAST)
        (THEME
          ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                               (CONJUNCTS
                                 ((CAT N) (ROOT "反冻结剂")
                                          (UNIT "种")
                                          (REFERENCE DEFINITE)
                                          (LOCATION
                                            ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                                                     (UNIT "个")
                                                     (REFERENCE DEFINITE))))
                                 ((CAT N) (ROOT "调节剂")
                                          (UNIT "种")
                                          (REFERENCE DEFINITE)))))
        (AGENT ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒"))))
```

--调节剂和冷却系统的反冻结剂不是由卡特匹勒制造的.

198. Too much conditioner will cause deposits on the high-temperature surfaces of the cooling system.

```
(*E-CAUSE (MOOD DEC)
          (TENSE FUTURE)
          (AGENT (*O-CONDITIONER (ATTRIBUTE (*P-MUCH (INTENSIFIER &TOO)))))
          (THEME
            (*O-DEPOSIT (NUMBER PL)
                        (LOCATION
                          (*O-SURFACE (NUMBER PL)
                                      (REFERENCE DEFINITE)
                                      (OBJECT
                                        (*O-COOLING-SYSTEM
                                          (REFERENCE DEFINITE)))
```

```
                                   (ATTRIBUTE (*P-HIGH-TEMPERATURE)))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "引起")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "调节剂")
                    (UNIT "种")
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT A) (ROOT "多")
                               (INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "太")))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "沉淀")
                    (NUMBER PL)
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "表面")
                               (NUMBER PL)
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (OBJECT
                                 ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                                          (UNIT "个")
                                          (REFERENCE DEFINITE)))
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "高温"))))))))
```

太多的调节剂将引起冷却系统的高温的表面的沉淀.

199. This will reduce the heat transfer in the engine.

```
(*E-REDUCE (MOOD DEC)
           (TENSE FUTURE)
           (AGENT (*PRON (PLEONASTIC-PRON THIS)))
           (THEME
             (*O-HEAT-TRANSFER (REFERENCE DEFINITE)
                               (LOCATION (*O-ENGINE (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "降低")
         (MOOD DEC)
         (TENSE FUTURE)
         (AGENT ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THIS)))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "热传递")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (LOCATION
                      ((CAT N) (ROOT "发动机")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE DEFINITE))))))
```

这将降低发动机的热传递.

200. Reduced heat transfer could crack the cylinder head and other high-temperature c
omponents.

```
(*E-CRACK (MOOD DEC)
          (MODAL POSSIBILITY)
          (TENTATIVE +)
          (AGENT (*O-HEAT-TRANSFER (ATTRIBUTE (*P-REDUCED))))
          (THEME
            (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                           (CONJUNCTS
                             (*O-COMPONENT (NUMBER PL)
                                           (ATTRIBUTE
                                             (*MULTIPLE* (*P-OTHER)
                                                         (*P-HIGH-TEMPERATURE))))
                             (*O-CYLINDER-HEAD (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "断裂")
         (MOOD DEC)
         (MODAL POSSIBILITY)
         (TENTATIVE +)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "热传递")
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "降低")))))
         (THEME
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS
                                  ((CAT N) (ROOT "部件")
                                           (UNIT "个")
                                           (NUMBER PL)
                                           (ATTRIBUTE
                                             ((CAT *MULTIPLE)
                                               ((CAT A) (ROOT "别的")
                                                        (NO-DE +))
                                               ((CAT A) (ROOT "高温")))))
                                  ((CAT N) (ROOT "活塞头")
                                           (UNIT "个")
                                           (REFERENCE DEFINITE))))))
```

降低的热传递会断裂活塞头和别的高温的部件.

201. Also, excessive concentrations of conditioner could accelerate wear in the water pump seal.

```
(*E-ACCELERATE (MOOD DEC)
               (EVENT-CONTRAST &ALSO)
               (MODAL POSSIBILITY)
               (TENTATIVE +)
               (AGENT
                 (*O-CONCENTRATION (NUMBER PL)
                                   (OBJECT (*O-CONDITIONER))
                                   (ATTRIBUTE (*P-EXCESSIVE))))
               (THEME
                 (*O-WEAR (LOCATION (*O-WATER-PUMP-SEAL (REFERENCE DEFINITE))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "加速")
```

```
        (MOOD DEC)
        (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "也")))
        (MODAL POSSIBILITY)
        (TENTATIVE +)
        (AGENT
          ((CAT N) (ROOT "浓度")
                   (NUMBER PL)
                   (OBJECT ((CAT N) (ROOT "调节剂")
                                    (UNIT "种")))
                   (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "过分")))))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "磨损")
                   (LOCATION
                     ((CAT N) (ROOT "水泵密封")
                              (REFERENCE DEFINITE))))))
```

调节剂的过分的浓度会也加速水泵密封的磨损.

202. Check the concentration with the 8T5296 coolant conditioner test kit.

```
(*E-CHECK (MOOD IMP)
          (PATIENT (*O-CONCENTRATION (REFERENCE DEFINITE)))
          (INSTRUMENT
            (*O-COOLANT-CONDITIONER-TEST-KIT (REFERENCE DEFINITE)
                                             (SERIAL-NUMBER-CONCEPT (*O-8T5296)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "检查")
        (MOOD IMP)
        (PATIENT ((CAT N) (ROOT "浓度")
                          (REFERENCE DEFINITE)))
        (INSTRUMENT
          ((CAT N) (ROOT "冷却剂调节剂测试成套工具")
                   (UNIT "套")
                   (REFERENCE DEFINITE)
                   (SERIAL-NUMBER-CONCEPT ((CAT N) (ROOT "8T5296"))))))
```

用8T5296冷却剂调节剂测试成套工具检查浓度.

203. NOTICE

```
(*O-NOTICE (HEADING +))
((CAT N) (ROOT "提示")
        (UNIT "个")
        (HEADING +))
```

提示

204. Excessive concentrations of coolant conditioner and of antifreeze cause deposits
 to form.

```
(*E-CAUSE (MOOD DEC)
          (AGENT
```

```
          (*O-CONCENTRATION (NUMBER PL)
                            (OBJECT
                              (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                                             (CONJUNCTS (*O-ANTIFREEZE)
                                                        (*O-COOLANT-CONDITIONER))))

                            (ATTRIBUTE (*P-EXCESSIVE))))
         (THEME (*O-DEPOSIT (NUMBER PL)))
         (EVENT (*E-FORM)))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "引起")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "浓度")
                    (NUMBER PL)
                    (OBJECT
                      ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                           (CONJUNCTS
                                             ((CAT N) (ROOT " 反冻结剂")
                                                      (UNIT " 种"))
                                             ((CAT N) (ROOT " 冷却剂调节剂")
                                                      (UNIT " 种")))))
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT " 过分")))))
         (THEME ((CAT N) (ROOT "沉淀")
                         (NUMBER PL)))
         (EVENT ((CAT V) (SUBCAT V0)
                         (ROOT "形成"))))
```

冷却剂调节剂和反冻结剂的过分的浓度引起沉淀形成.

205. This may result in radiator tube blockage and overheating.

```
(*E-RESULT (MOOD DEC)
           (MODAL POSSIBILITY)
           (THEME (*PRON (PLEONASTIC-PRON THIS)))
           (CONDITION
             (*COORDINATION (AND-CONJUNCTION +)
                            (CONJUNCTS (*O-OVERHEATING)
                                       (*O-BLOCKAGE
                                         (LOCATED-IN (*O-RADIATOR-TUBE)))))))
((CAT V) (SUBCAT V0)
         (ROOT "导致")
         (MOOD DEC)
         (MODAL POSSIBILITY)
         (THEME ((CAT *PRON) (PLEONASTIC-PRON THIS)))
         (CONDITION
           ((CAT *COORDINATION) (AND-CONJUNCTION +)
                                (CONJUNCTS ((CAT N) (ROOT " 过热"))
                                           ((CAT N) (ROOT " 堵塞")
                                                    (LOCATED-IN
                                                      ((CAT N)
                                                        (ROOT " 幅射器导管")
```

```
                                                        (UNIT "条"))))))))
```

这可能导致在幅射器导管内部的堵塞和过热.

206. The following conditions are considered excessive:

```
(*E-CONSIDER (MOOD DEC)
             (PASSIVE +)
             (COLON +)
             (PREDICATE (*P-EXCESSIVE))
             (PATIENT
               (*O-CONDITION (NUMBER PL)
                             (REFERENCE DEFINITE)
                             (ATTRIBUTE (*P-FOLLOWING)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "考虑")
         (MOOD DEC)
         (PASSIVE +)
         (COLON +)
         (PREDICATE ((CAT A) (ROOT "过分")))
         (PATIENT
           ((CAT N) (ROOT "条件")
                    (UNIT "个")
                    (NUMBER PL)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "下述")
                                        (NO-DE +))))))
```

下述条件考虑为过分:

207. = The concentration of coolant conditioner is greater than the recommended initi
al 6% fill.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (HYPHEN +)
       (THEME
         (*O-CONCENTRATION (NUMBER SG)
                           (REFERENCE DEFINITE)
                           (OBJECT (*O-COOLANT-CONDITIONER))))
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-GREATER
           (THAN-OBJECT
             (*O-FILL (REFERENCE DEFINITE)
                      (ATTRIBUTE (*MULTIPLE* (*P-RECOMMENDED)
                                             (*P-INITIAL)))
                      (QUANTITY (*NUMBER (PERCENT +)
                                         (INTEGER 6))))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (HYPHEN +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "浓度")
```

```
                  (NUMBER SG)
                  (REFERENCE DEFINITE)
                  (OBJECT ((CAT N) (ROOT "冷却剂调节剂")
                                   (UNIT "种")))))
        (PREDICATED-OF-THEME
          ((CAT A) (ROOT "大")
                   (COMPARATIVE +)
                   (THAN-OBJECT
                     ((CAT N) (ROOT "满")
                              (REFERENCE DEFINITE)
                              (ATTRIBUTE
                                ((CAT *MULTIPLE) ((CAT A) (ROOT "推荐"))
                                                 ((CAT A) (ROOT "起初"))))
                              (QUANTITY
                                ((CAT *NUMBER) (PERCENT +)
                                               (INTEGER 6))))))))
```

--冷却剂调节剂的浓度大于推荐起初的6%满.

208. = The concentration of antifreeze is greater than 65%.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
       (HYPHEN +)
       (THEME
         (*O-CONCENTRATION (NUMBER SG)
                           (REFERENCE DEFINITE)
                           (OBJECT (*O-ANTIFREEZE))))
       (PREDICATED-OF-THEME
         (*P-GREATER (THAN-OBJECT (*NUMBER (PERCENT +)
                                           (INTEGER 65))))))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (HYPHEN +)
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "浓度")
                    (NUMBER SG)
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (OBJECT ((CAT N) (ROOT "反冻结剂")
                                     (UNIT "种")))))
         (PREDICATED-OF-THEME
           ((CAT A) (ROOT "大")
                    (COMPARATIVE +)
                    (THAN-OBJECT ((CAT *NUMBER) (PERCENT +)
                                                (INTEGER 65))))))
```

--反冻结剂的浓度大于65%.

209. Liquid Conditioner

```
(*O-CONDITIONER (HEADING +)
                (SUBSTANCE (*O-LIQUID)))
((CAT N) (ROOT "调节剂")
```

```
        (UNIT "种")
        (HEADING +)
        (SUBSTANCE ((CAT N) (ROOT "液体")
                            (UNIT "种"))))
```

液体调节剂

210. 1. Slowly loosen the radiator filler cap in order to relieve pressure.

```
(*E-LOOSEN (MOOD IMP)
          (NUMBER-BULLET 1)
          (MANNER &SLOWLY)
          (PURPOSE (*E-RELIEVE (THEME (*O-PRESSURE))))
          (THEME (*O-RADIATOR-FILLER-CAP (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "松开")
        (MOOD IMP)
        (NUMBER-BULLET 1)
        (MANNER ((CAT ADV) (ROOT "慢慢地")))
        (PURPOSE
          ((CAT V) (SUBCAT VT)
                   (ROOT "释放")
                   (THEME ((CAT N) (ROOT "压力")))))
        (THEME
          ((CAT N) (ROOT "幅射器注入帽")
                   (UNIT "个")
                   (REFERENCE DEFINITE))))
```

1. 为了释放压力, 慢慢地松开幅射器注入帽.

211. Remove the cap.

```
(*E-REMOVE (MOOD IMP)
          (THEME (*O-CAP (REFERENCE DEFINITE))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
        (ROOT "移走")
        (MOOD IMP)
        (THEME ((CAT N) (ROOT "帽子")
                        (UNIT "个")
                        (REFERENCE DEFINITE))))
```

移走帽子.

212. 2. It may be necessary to drain some coolant from the radiator in order to add t
he liquid cooling system conditioner.

```
(*E-BE (MOOD DEC)
      (NUMBER-BULLET 2)
      (MODAL POSSIBILITY)
      (PURPOSE
        (*E-ADD
          (THEME
```

```
            (*O-CONDITIONER (REFERENCE DEFINITE)
                            (THEME (*O-COOLING-SYSTEM))
                            (SUBSTANCE (*O-LIQUID))))))
      (THEME (*PRON (PERSON THIRD)
                    (NUMBER SG)
                    (GENDER NEUTRAL)))
      (EVENT
        (*E-DRAIN (THEME (*O-COOLANT (ATTRIBUTE (*P-SOME))))
                  (SOURCE (*O-RADIATOR (REFERENCE DEFINITE)))))
      (PREDICATED-OF-EVENT (*P-NECESSARY)))
((CAT V) (ROOT "是")
         (MOOD DEC)
         (NUMBER-BULLET 2)
         (MODAL POSSIBILITY)
         (PURPOSE
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "添加")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "调节剂")
                               (UNIT "种")
                               (REFERENCE DEFINITE)
                               (THEME
                                 ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                                          (UNIT "个")))
                               (SUBSTANCE
                                 ((CAT N) (ROOT "液体")
                                          (UNIT "种")))))))
         (THEME ((CAT *PRON) (PERSON THIRD)
                             (NUMBER SG)
                             (GENDER NEUTRAL)))
         (EVENT
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "排出")
                    (THEME
                      ((CAT N) (ROOT "冷却剂")
                               (UNIT "种")
                               (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "一些")
                                                   (NO-DE +)))))
                    (SOURCE
                      ((CAT N) (ROOT "幅射器")
                               (UNIT "台")
                               (REFERENCE DEFINITE)))))
         (PREDICATED-OF-EVENT
           ((CAT A) (ROOT "必要")
                    (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很有"))))))
```

2. 为了添加冷却系统液体调节剂, 从幅射器排出一些冷却剂可能是必要的.

213. 3. Add 0.5 pints [0.24 liters] of Caterpillar liquid cooling system conditioner for every 10 US gallons [38 liters] of cooling system capacity.

```
(*E-ADD (MOOD IMP)
```

```
        (NUMBER-BULLET 3)
        (THEME
          (*UNITS
            (MATCH
              (*UNITS (ATTRIBUTE (*P-EVERY))
                      (OBJECT (*O-CAPACITY (TYPE (*O-COOLING-SYSTEM))))
                      (METRIC
                        (*O-LITER (NUMBER PL)
                                  (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 38)))))
                      (ENGLISH
                        (*O-US-GALLON (NUMBER PL)
                                      (QUANTITY (*NUMBER (INTEGER 10)))))))
            (OBJECT
              (*O-CONDITIONER (THEME (*O-COOLING-SYSTEM))
                              (SUBSTANCE (*O-LIQUID))
                              (SOURCE (*O-CATERPILLAR))))
            (METRIC
              (*O-LITER (NUMBER PL)
                        (QUANTITY (*NUMBER (DECIMAL 24)
                                           (INTEGER 0)))))
            (ENGLISH
              (*O-PINT (NUMBER PL)
                       (QUANTITY (*NUMBER (DECIMAL 5)
                                          (INTEGER 0))))))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "添加")
         (MOOD IMP)
         (NUMBER-BULLET 3)
         (THEME
           ((CAT *UNITS)
             (MATCH
               ((CAT *UNITS) (ATTRIBUTE ((CAT A) (ROOT "每")
                                                 (NO-DE +)))
                             (OBJECT
                               ((CAT N) (ROOT "容量")
                                        (TYPE
                                          ((CAT N) (ROOT "冷却系统")
                                                   (UNIT "个")))))
                             (METRIC
                               ((CAT N) (ROOT "升")
                                        (NUMBER PL)
                                        (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (INTEGER 38)))))
                             (ENGLISH
                               ((CAT N) (ROOT "美制加仑")
                                        (NUMBER PL)
                                        (QUANTITY
                                          ((CAT *NUMBER) (INTEGER 10)))))))
             (OBJECT
               ((CAT N) (ROOT "调节剂")
                        (UNIT "种")
                        (THEME ((CAT N) (ROOT "冷却系统") (UNIT "个")))
                        (SUBSTANCE ((CAT N) (ROOT "液体")
```

```
                                        (UNIT "种")))
                       (SOURCE ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")))))
            (METRIC
              ((CAT N) (ROOT "升")
                       (NUMBER PL)
                       (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 24)
                                                 (INTEGER 0)))))
            (ENGLISH
              ((CAT N) (ROOT "品脱")
                       (NUMBER PL)
                       (QUANTITY ((CAT *NUMBER) (DECIMAL 5)
                                                 (INTEGER 0))))))))
```

3. 为每10美制加仑[38升]冷却系统容量添加0.5品脱[0.24升]卡特匹勒的冷却系统液体调节剂.

214. Caterpillar antifreeze contains the necessary coolant conditioner precharge.

```
(*E-CONTAIN (MOOD DEC)
            (AGENT (*O-ANTIFREEZE (NUMBER SG)
                                  (SOURCE (*O-CATERPILLAR))))
            (THEME
              (*O-PRECHARGE (REFERENCE DEFINITE)
                            (THEME (*O-COOLANT-CONDITIONER))
                            (ATTRIBUTE (*P-NECESSARY)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "包含")
         (MOOD DEC)
         (AGENT
           ((CAT N) (ROOT "反冻结剂")
                    (UNIT "种")
                    (NUMBER SG)
                    (SOURCE ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "预置量")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (THEME ((CAT N) (ROOT "冷却剂调节剂")
                                    (UNIT "种")))
                    (ATTRIBUTE
                      ((CAT A) (ROOT "必要")
                               (DEFAULT-INTENSIFIER ((CAT ADV) (ROOT "很有"))))))))
```

卡特匹勒的反冻结剂包含冷却剂调节剂必要的预置量.

215. Only add the coolant conditioner precharge if you are not using Caterpillar anti
freeze.

```
(*E-ADD (MOOD IMP)
        (EVENT-CONTRAST &ONLY)
        (PRE-CONDITION
          (*E-USE (MOOD DEC)
                  (NEGATION +)
                  (PROG +)
```

```
                 (AGENT (*PRON (PERSON SECOND)))
                 (PATIENT (*O-ANTIFREEZE (SOURCE (*O-CATERPILLAR))))))
        (THEME
          (*O-PRECHARGE (REFERENCE DEFINITE)
                        (THEME (*O-COOLANT-CONDITIONER)))))
((CAT V) (SUBCAT VT)
         (ROOT "添加")
         (MOOD IMP)
         (EVENT-CONTRAST ((CAT ADV) (ROOT "只")))
         (PRE-CONDITION
           ((CAT V) (SUBCAT VT)
                    (ROOT "使用")
                    (MOOD DEC)
                    (NEGATION +)
                    (PROG +)
                    (AGENT ((CAT *PRON) (PERSON SECOND)))
                    (PATIENT
                      ((CAT N) (ROOT "反冻结剂")
                               (UNIT "种")
                               (SOURCE ((CAT N) (ROOT "卡特匹勒")))))))
         (THEME
           ((CAT N) (ROOT "预置量")
                    (REFERENCE DEFINITE)
                    (THEME ((CAT N) (ROOT "冷却剂调节剂")
                                    (UNIT "种"))))))
```

如果你不在使用卡特匹勒的反冻结剂, 只添加冷却剂调节剂预置量.